

# **CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION D'UN BATEAU DE PLAISANCE, DE VENTE ET D'UTILISATION**

## **SOMMAIRE**

Préambule : parties en présence et documents contractuels

1. Objet
2. Politique de confidentialité, RGPD et collecte de données
3. La présentation des Bateaux sur le Site
4. La réservation
5. Les conditions tarifaires de réservation
6. Le paiement
7. La faculté de rétractation
8. L'exécution de la réservation
9. Dispositions diverses
10. Le règlement des litiges
11. Conditions générales de MangoPay (modalités de paiement)

## **PREAMBULE**

Le site internet <https://novaimport.digital-nautic.com> est une plateforme de réservation de bateaux de plaisance dont l'éditeur est la société Band Of Boats telle que décrite dans le document « Mentions légales » accessible sur le Site. Les conditions générales de réservation d'un bateau de plaisance de NOVAIMPORT EMPORDÀ S.L. (ci-après « les présentes CGU ») sont conclues entre d'une part Band Of Boats et les Utilisateurs de la plateforme de réservation.

Sont considérés comme Utilisateurs, les Loueurs et les Plaisanciers. Le Loueur est le loueur professionnel de bateaux de plaisance, dont les coordonnées sont mentionnées sur le contrat de location du bateau réservé par le Plaisancier.

Le Plaisancier désigne la personne s'étant identifiée et souhaitant réserver un bateau présenté sur le Site.

Le Plaisancier, consommateur ou non-professionnel, dispose, à ce titre, de droits spécifiques notamment détaillés au Code de la consommation. Le Plaisancier reconnaît que ces droits seront remis en cause si les réservations sont conclues, via le Site, à titre professionnel.

**Le Plaisancier, personne physique, déclare être âgé d'au moins 18 ans et avoir la capacité juridique ou être titulaire d'une autorisation parentale lui permettant d'effectuer une réservation sur le Site.**

Les présentes CGU sont complétées par un ou des contrat(s) d'application, le ou les contrat(s) de location conclu(s) entre le Loueur et le Plaisancier.

Les Mentions légales ainsi que les conditions tarifaires disponibles sur le Site s'appliquent également aux CGU et aux contrats de location conclus via le Site.

L'ensemble de ces documents contractuels est opposable au Plaisancier, au Loueur et à Band Of Boats SAS.

**Les présentes CGU entrent en vigueur à compter du 16 mai 2014.**

Elles pourront être modifiées par Band Of Boats à tout moment pour intégrer d'une part, toute modification législative ou jurisprudentielle applicables à l'e-commerce et d'autre part, toute évolution technique ou technologique améliorant le Site.

## **1. OBJET**

Les présentes CGU ont pour objet de déterminer les conditions dans lesquelles s'effectue tout acte de réservation – conclusion du contrat de location – d'un ou de plusieurs bateaux présentés sur le Site par le Loueur et définis à l'article 2 ci-dessous (ci-après « le ou les Bateau(x) »).

Les internautes non résidents en France souhaitant passer commande via le Site doivent vérifier si la loi qui leur est applicable les autorise à réaliser ce type de transactions. L'existence du Site ne peut être qualifiée d'acte de démarchage, mais de contrat conclu à distance.

De manière générale, Band Of Boats et les Utilisateurs acceptent expressément la possibilité de s'échanger des informations via email.

## **2. POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ, RGPD ET COLLECTE DES DONNÉES**

La présente politique de confidentialité des données décrit la façon dont nous collectons, utilisons, et traitons les informations vous concernant, y compris les informations personnelles, en lien avec votre accès et votre utilisation des plateformes BandOfBoats, Digital-Nautic et des Services de paiement.

### **Ce que nous collectons**

Nous collectons deux catégories d'information : les informations que vous nous fournissez, les informations automatiquement collectées à partir de l'utilisation de nos services.

Informations que vous nous fournissez

- **Information de commande.**

Lors de votre commande sur la plateforme et afin de rédiger le contrat de location, nous avons besoin de votre civilité, prénom, nom, date de naissance, numéro de téléphone et de votre adresse postale et e-mail. Lors d'une location de bateaux avec permis, nous pouvons avoir besoin de votre numéro de permis bateau et le pays et / ou l'État émetteur ainsi que de votre numéro de pièce d'identité et le pays et/ou l'État émetteur. Aucune de ces informations en sont publiques.

- **Informations de paiement.**

La partie paiement est gérée dans son intégralité par MangoPay et le crédit mutuel. Aucun numéro de carte bancaire n'est stocké par nos soins pour des raisons de sécurité.

Informations automatiquement collectées à partir de l'utilisation de nos services

- **Données d'utilisation.**

Nous recueillons des informations sur les interactions avec la plateforme, telles que les pages ou autres contenus consultés, les recherches, les réservations effectuées, les notifications reçues (par email ou SMS).

- **Données de journal (log).**

Nous collectons automatiquement les informations de connexion lors de l'utilisation de la plateforme, même dans le cas d'utilisateurs non connectés ou n'ayant pas créé de compte. Ces informations comprennent notamment : des détails sur l'utilisation de la plateforme, l'adresse IP, la durée de la session, la fréquence des visites, des informations sur le matériel et les logiciels utilisés pour accéder à la plateforme (appareil, type de navigateur...), des informations sur les événements de navigation (par exemple, arrêt inattendu de l'application mobile) et la page consultée ou utilisée avant ou après la plateforme. Ces informations sont anonymisées au bout de 3 mois.

- **Cookies et technologies similaires.**

Lorsque vous accédez à notre plateforme, Digital-Nautic / BandOfBoats (et les sociétés partenaires) peuvent placer de petits fichiers de données sur l'ordinateur ou sur un autre périphérique utilisé par l'utilisateur. Ces fichiers de données peuvent être des cookies, des gifs transparents, des pixels invisibles, des e-tags, des "Flash cookies" ou tout autre stockage local fourni par le navigateur ou les applications associées (appelés ici "Cookies").

## Comment nous utilisons ce que nous collectons

Nous utilisons, stockons et traitons ces informations pour fournir et améliorer nos services et garantir une expérience sécurisée, sûre et fiable.

Par exemple, nous pouvons utiliser ces informations pour :

- **Fournir et améliorer nos services**

- vous envoyer des messages de service, d'assistance et d'administration, des rappels, des notifications techniques, des mises à jour, des alertes de sécurité et des informations. Nous utilisons pour cela des SMS et emails ;
- activer le traitement des transactions et envoyer des notifications sur ces transactions ;
- améliorer nos services, notamment en personnalisant votre expérience utilisateur ;
- mesurer la performance de nos services et améliorer le contenu et la mise en page.

- **Assurer une expérience sécurisée, sûre et fiable**

- authentifier les informations fournies par nos utilisateurs, y compris lors de la création du compte et des processus de réinitialisation de mot de passe;
- collecter les frais et résoudre les problèmes;
- détecter, prévenir et / ou corriger les fraudes, abus, incidents de sécurité ou autres activités potentiellement nuisibles, interdites ou illégales ;
- détecter, prévenir ou corriger les violations et appliquer nos conditions et politiques ;
- gérer et protéger notre infrastructure technique ;
- mener des évaluations de risques ;
- se conformer à nos obligations légales, résoudre tout litige que nous pourrions avoir avec l'un de nos membres, et appliquer nos accords; à cet égard, nous pouvons faire tout ou partie de ce qui précède avec ou sans notifier davantage nos utilisateurs, lorsque la loi applicable le permet.

- **Fournir, Personnaliser, Évaluer et Améliorer notre Publicité et la Commercialisation de nos services**

- vous envoyer des messages promotionnels, des informations commerciales, publicitaires et autres qui peuvent vous intéresser en fonction de vos préférences;
- personnaliser, évaluer et améliorer notre publicité;
- gérer les programmes de parrainage, récompenses, enquêtes, loteries, concours, ou autres activités ou événements promotionnels;
- effectuer un profilage sur vos caractéristiques et préférences (en fonction des informations que vous nous communiquez, de vos interactions avec la Plateforme Digital-Nautic (<https://novaimport.digital-nautic.com>) / BandOfBoats, des informations obtenues auprès de tiers, ainsi que de votre historique de recherches et de réservations) pour vous envoyer des messages promotionnels, des informations commerciales, publicitaires et autres qui, selon nous, peuvent vous intéresser.

## Conservation des données

Nous conservons les informations collectées aussi longtemps que cela est raisonnablement nécessaire et pertinent pour nos opérations notamment pour justifier des commandes clients auprès de l'administration fiscale (10 ans de conservation). Nous fermons automatiquement les comptes de nos clients et supprimons leurs données personnelles après 10 ans d'inactivité. En cas de demande de fermeture de compte de votre part, les données sont supprimées, ainsi que précisé dans le paragraphe "Vos Droits" ci-dessous.

## Diffusion

Les profils et informations relatives aux locations sont réservés à l'usage exclusif de Band Of Boats et du loueur professionnel en faisant usage pour ses contrats. Band Of Boats ne partage aucune des données de ses clients avec des partenaires marketing tiers. Dans le but de faciliter les réservations, nous partageons les informations nécessaires à l'exécution du service, y compris des informations personnelles (nom, prénoms, coordonnées, n° de permis, plaque d'immatriculation, adresse du véhicule) aux professionnels.

Band Of Boats peut partager des informations avec des fournisseurs et des prestataires de services engagés ou travaillant avec nous dans le cadre du traitement des paiements, du fonctionnement de nos services et des fonctions de support client et qui ont besoin d'accéder à ces informations pour effectuer leur travail. Dans certains cas, le fournisseur de service peut collecter directement les informations auprès des utilisateurs au nom de Band Of Boats. Ces prestataires de services peuvent être situés à l'intérieur ou à l'extérieur du pays de résidence des utilisateurs, y compris en dehors de l'EEE.

À titre d'exemple, les prestataires de services peuvent nous aider à : (i) vérifier votre identité ou authentifier vos pièces d'identité, (ii) vérifier des informations par rapport à des bases de données publiques, (iii) effectuer des vérifications d'antécédents ou policières, mettre en œuvre une prévention des fraudes et une évaluation des risques, (iv) fournir un service client, des services publicitaires ou de paiement. Ces prestataires de services disposent d'un accès limité à vos informations dans le cadre de l'exécution de ces tâches pour notre compte et ont une obligation contractuelle de les protéger et de les utiliser aux seules fins pour lesquelles elles ont été divulguées et en conformité avec la présente Charte de protection des données à caractère personnel.

## Vos droits

En tant qu'utilisateur, vous pouvez exercer les droits suivants attachés à vos données personnelles.s

- Droit d'accès
- Droit de rectification
- Droit à l'effacement (droit à l'oubli)

- Droit à la limitation du traitement
- Droit à la portabilité des données
- Droit d'opposition

Pour exercer l'un de ces droits, vous pouvez écrire à [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com). Nous vous répondrons dans les meilleurs délais. Vous avez également la possibilité d'introduire une réclamation auprès de la Commission Nationale Informatique et Libertés (CNIL).

Dans certains cas, Band Of Boats pourrait effacer vos données en supprimant votre compte, mais être dans l'impossibilité de supprimer immédiatement certaines informations en raison de besoins de conformité aux lois applicables, de détection ou prévention de la fraude, de collection des frais dus, de résolution des litiges, de traitement des réclamations, de résolution de problèmes, d'aide à toute enquête, de conformité aux audits et enquêtes, d'application de nos Conditions d'Utilisation et de nos Politiques.

## Security

Tous les documents contenant des informations personnelles ou financières sont considérés comme notre propriété et bénéficient d'un traitement confidentiel à tout moment. Nous travaillons dur pour protéger ces informations personnelles ou financières contre l'accès non autorisé, l'utilisation, la modification ou la destruction. Toutes ces informations électroniques sont stockées sur des serveurs de base de données à accès restreint et sont généralement conservées jusqu'à ce que vous nous demandiez de les modifier ou de les supprimer, comme décrit ci-dessous. Nous divulguons ces informations à nos employés, sous-traitants ou sociétés affiliées uniquement lorsque a) ils ont besoin de connaître ces informations pour fournir les services de Band Of Boats, et b) ils se sont engagés à ne pas les divulguer à d'autres personnes.

Toutes les interactions avec nos Services utilisent le protocole TLS / SSL (Transport Layer Security / Secure Sockets Layer). Nous utilisons une passerelle de paiement tierce et reconnue pour traiter en toute sécurité les transactions par carte de crédit.

## Changement de propriétaire

Si nous fusionnons ou sommes acquis par une autre société, nous pouvons partager des informations avec eux conformément à nos normes de confidentialité et la loi applicable.

## Information sensible

Nous vous demandons de ne pas nous envoyer, et de ne pas divulguer, d'informations sensibles sauf demande spécifique (numéros de sécurité sociale, informations sur l'origine raciale ou ethnique, opinions politiques, religion, appartenance syndicale ou autre, croyances, santé, biométrie, ou caractéristiques génétiques).

## Vie privée des enfants

Nos sites web et applications mobiles sont des sites d'audience générale, et nos services ne sont pas destinés aux personnes de moins de 18 ans. Nous ne collectons pas sciemment d'information d'utilisateurs de moins de 18 ans. Si un enfant nous a déjà fourni des informations, ses parents ou son tuteur peuvent nous contacter dans le but de supprimer ces informations ou de fermer un compte.

## Pratiques de confidentialité de tiers

Cette politique de confidentialité concerne uniquement l'utilisation et la divulgation des informations collectées par Band Of Boats. Cette politique de confidentialité ne traite pas, et nous ne sommes pas responsables, de la confidentialité, des informations ou d'autres pratiques de tiers, y compris des tiers exploitant un site ou un service auquel les services sont liés. L'inclusion d'un lien sur nos services n'implique pas l'approbation du site ou du service lié par nous ou par nos affiliés. Si vous divulguez vos informations à d'autres personnes ou si vous êtes dirigé vers un site web tiers, leurs avis de confidentialité et pratiques s'appliqueront.

## Changements de cette politique

Nous pouvons être amenés à changer cette Politique de Confidentialité. Merci de vous référer à la date de "dernière révision" en haut de cette page pour voir quand cette politique de confidentialité a été révisée pour la dernière fois. Toute modification de cette politique de confidentialité entrera en vigueur lorsque nous publierons la politique de confidentialité révisée. Votre utilisation des services suite à ces changements signifie que vous acceptez la Politique de Confidentialité révisée. Si vous n'êtes pas d'accord avec ces changements, vous pouvez contacter le service client Band Of Boats pour fermer votre compte. Vous ne serez alors lié que par la version précédente de la politique de confidentialité.

## Contact

Pour toutes questions concernant les données personnelles vous pouvez nous contacter aux coordonnées suivantes : A l'attention d'Etienne Millet, Band Of Boats, 6 rue René Viviani, 44200 Nantes ou utilisez [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com).

## **3. PRESENTATION DES BATEAUX SUR LE SITE**

3.1 - Les Bateaux présentés sur le Site sont décrits par le Loueur. Celui-ci s'engage à décrire précisément les caractéristiques techniques et les équipements du Bateau. Il s'engage également à tenir à jour l'ensemble de ces informations.

Dans le cadre d'un service de mise en relation, la responsabilité de Band Of Boats ne pourra être engagée à ce titre. En cas de fausses informations ou d'informations trompeuses sur les caractéristiques des Bateaux, Band Of Boats supprimera du Site, dès qu'il en a connaissance, toute référence au Loueur concerné et à ses Bateaux.

3.2 - Le Bateau présenté peut s'avérer parfois légèrement différent de sa présentation sur le Site. Les différences peuvent résulter de la qualité couleur des photographies, de la difficulté de faire apparaître sur l'écran le rendu des textures ou encore, sans toutefois être exhaustif, l'adaptation technique. Ces différences ne pourront pas être interprétées comme des défauts de conformité et entraîner l'annulation de la réservation hormis les cas dans lesquels les différences portent sur une caractéristique essentielle du Bateau ou sur un équipement annoncé.

3.3 - Toute indisponibilité d'un Bateau devra être immédiatement signalée par le Loueur à Band Of Boats.

## **4. LA RÉSERVATION**

Le Plaisancier procède à la réservation du Bateau uniquement via le Site à l'aide du planning mis à sa disposition. Les réservations transmises par un autre moyen - email, courrier, télécopie - ne seront pas traitées.

### **4.1 - Traitement de la réservation passée via le Site**

Le contrat de location est valablement formé lorsque, une fois saisis son identité (civilité, nom, prénom, date de naissance), ses coordonnées de contact (adresse et téléphone), le Plaisancier a choisi le Bateau et la période de location (1er clic), a été en mesure de lire et accepter le contrat de location, a accepté les conditions générales de vente, a vérifié la teneur de sa réservation, en a corrigé les éventuelles erreurs, a procédé au paiement (versement de la première partie du montant ou entier paiement) et l'a confirmée par un second clic, conformément aux dispositions des articles 1369-1 à 1369-6 du Code civil.

La procédure du double-clic vaut consentement de la part du Plaisancier au contrat de location et entraîne l'exigibilité des sommes dues au titre de la réservation du Bateau par le Loueur au profit du Plaisancier. Conformément à l'article L121-19-3 du Code de la consommation, toute commande confirmée par le second clic entraîne une obligation de paiement.

Il est rappelé que les dispositions des présentes CGU s'appliquent au contrat de location.

Un courrier électronique avec les CG sera envoyé à l'adresse email du Plaisancier afin de confirmer la conclusion du contrat sur un support durable et reprendre ainsi l'ensemble des éléments qui ont fait l'objet de l'obligation générale d'information.

Il est vivement recommandé au Plaisancier de conserver cet email d'accusé de réception précisant notamment le numéro de location.

BandOfBoats envoie immédiatement au Loueur les dispositions particulières du contrat de location (type de Bateau réservé, équipements et période de réservation).

#### 4.2 - Preuve de la transaction

Les registres informatisés, conservés dans les systèmes informatiques de Band Of Boats dans des conditions raisonnables de sécurité, seront considérés comme les preuves des communications, des commandes et des paiements intervenus entre les parties.

L'archivage des bons de réservation et des factures est effectué sur un support fiable et durable pouvant être produit à titre de preuve, ce que le Plaisancier reconnaît expressément.

### **5. LES CONDITIONS TARIFAIRES DE RÉSERVATION**

Les tarifs indiqués sur le Site sont en euros (€) TTC (toutes taxes comprises). Le taux de TVA appliqué est le taux français légal en vigueur. En cas de modification du montant du taux de la TVA française, l'adaptation des prix TTC sera immédiate, sans information préalable.

BandOfBoats ou le Loueur peut modifier les tarifs de réservation de l'un ou l'autre des Bateaux présentés sur le Site et ce, à tout moment. Toutefois, les modifications ne s'appliqueront pas aux réservations une fois le contrat valablement formé (article 3-1).

### **6. LE PAIEMENT**

6.1 - Les Utilisateurs sont expressément informés et acceptent que tous les paiements effectués sur le Site, sont gérés par la société Leetchi Corp. S.A., société agréée en tant qu'établissement de monnaie électronique, immatriculée au RCS luxembourgeois sous le n° B173459, dont le siège social est situé 26-28, rives de Clausen, L-2165, Luxembourg (ci-après : « MangoPay »). Les Plaisanciers contractent directement avec MangoPay s'agissant de la mise en œuvre de ces paiements, en acceptant les conditions générales de MangoPay reproduites ci-dessous (article 10) . En cas de contradiction entre les conditions générales de MangoPay et les présentes CGU, ces dernières prévalent.

Les Plaisanciers mandatent expressément Band Of Boats pour transmettre les instructions nécessaires au paiement à MangoPay, en leur nom et pour leur compte.

6.2 - Le Plaisancier peut régler en plusieurs fois comme choisi par lui sur le Site. Le contrat de location est conclu dès le paiement de la première partie du prix. L'entier paiement doit intervenir au moins une semaine avant la date prévue de la location. Passé ce délai, la réservation est caduque et les premiers versements sont conservés par le Loueur à titre de clause pénale excepté les cas de force majeure dument démontrés par le Plaisancier.

6.3 - Le paiement s'effectue exclusivement par carte bancaire au moment de la validation de la réservation.

Le Plaisancier garantit Band Of Boats qu'il dispose des autorisations nécessaires pour utiliser le mode de paiement, lors de la validation de la réservation. BandOfBoats se réserve le droit de suspendre toute gestion de réservation et toute mise à disposition en cas de refus d'autorisation de paiement par carte bancaire de la part des organismes officiellement accrédités ou en cas de non paiement.

BandOfBoats se réserve le droit de refuser d'honorer une réservation émanant d'un Plaisancier qui n'aurait pas réglé totalement ou partiellement une commande précédente ou avec lequel un litige de paiement serait en cours d'administration.

6.4 - BandOfBoats peut mettre en place une procédure de vérification des réservations destinée à assurer qu'aucune personne n'utilise les coordonnées bancaires d'une autre personne à son insu ou l'identité d'un tiers. Dans le cadre de cette vérification, il peut être demandé au Plaisancier d'adresser à Band Of Boats par email à contact@bandofboats.com une copie recto-verso d'une pièce d'identité et/ou une copie de la carte bancaire ayant servi au paiement (copie recto verso en prenant soin de ne laisser apparaître que les 4 premiers et les 2 derniers chiffres du numéro sur l'avant et en masquant le cryptogramme et le numéro complet de la carte bancaire qui peut apparaître en creux sur l'arrière de la carte) ainsi qu'un justificatif de domicile.

La réservation ne sera validée qu'après réception et vérification des pièces envoyées. Néanmoins, la responsabilité de Band Of Boats ne pourra être engagée par le Loueur en cas d'usurpation d'identité de la part du Plaisancier sauf à démontrer que les coordonnées fournies sont complètement et apparemment fantaisistes.

### **7. LA FACULTÉ DE RETRACTATION**

Conformément à l'article L121-21-8 12° du Code de la consommation, aucun délai de rétractation n'est prévu pour « la prestation de services d'hébergement, autres que d'hébergement résidentiel, de services de transport de biens, de locations de voitures, de restauration ou d'activités de loisirs qui doivent être fournis à une date ou à une période déterminée ». Par conséquent, le contrat de location est définitivement conclu entre le Plaisancier et le Loueur pour le Bateau réservé et la période fixée audit contrat dès le premier paiement effectué par le Plaisancier.

### **8. L'EXÉCUTION DE LA RÉSERVATION**

8.1 - Le Loueur s'est engagé, lors de la réservation par le Plaisancier et le paiement dûment réceptionné par Band Of Boats, à louer le Bateau décrit dans la réservation. Band Of Boats ne proposant que des services de mise en relation ne pourra pas voir sa responsabilité

engagée en cas de non disponibilité du Bateau réservé.

## 8.2 - Gestion des cas d'indisponibilité

8.2.1 - *En cas d'impossibilité, pour des raisons d'avarie ou de mauvais temps, de respecter le jour de réservation ou de respecter le type de Bateau réservé, merci de vous référer aux conditions générales de location du loueur situées au dos du contrat.*

8.2.2 - *En cas d'impossibilité de respecter le type de bateau réservé, hormis le cas d'avarie apparue entre la date de réservation et la date de location, merci de vous référer aux conditions générales de location du loueur situées au dos du contrat.*

8.2.3 - *En cas de double réservation sur un même bateau, merci de vous référer aux conditions générales de location du loueur situées au dos du contrat.*

8.3 - En cas d'absence du Plaisancier au jour et à l'heure de la réservation, aucun remboursement ne sera accepté sauf information contraire dans les conditions générales de location du loueur.

## **9. DISPOSITIONS DIVERSES**

Si l'une quelconque des stipulations des présentes CGU est nulle, elle sera réputée non écrite, mais n'entraînera pas la nullité de l'ensemble des dispositions contractuelles. Toute tolérance ou renonciation d'une des Parties, dans l'application de tout ou partie des engagements pris dans le cadre des présentes CGU, quelles qu'en aient pu être la fréquence et la durée, ne saurait valoir modification des CGU, ni générer un droit quelconque. En cas de traduction des CGU dans une langue étrangère, seule la version française du texte fera foi.

## **10. LE RÈGLEMENT DES LITIGES**

Les présentes CGU sont soumises au droit français. En cas de litige, le Client pourra opter pour une médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des conflits. Tout litige sera soumis au Tribunal compétent du lieu du domicile du défendeur ou au choix de celui-ci, du lieu de prise en main du Bateau. Néanmoins, en cas de Plaisancier professionnel, le tribunal de commerce de Nantes sera exclusivement compétent.

## **11. CONDITIONS GÉNÉRALES DE SERVICES DE PAIEMENT MANGOPAY**

Conclu entre :

- Le client, personne morale (dénomination sociale, siège social dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme) immatriculée au RCS dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen, ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

ou

personne physique (nom, prénom, date lieu de naissance, adresse et résidente dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme, immatriculée au RCS dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'Espace Economique européen, ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme).

ci-après dénommé(e) le « Titulaire » ou le « Marchand », d'une part  
et,

MANGOPAY SA société anonyme de droit luxembourgeois, au capital de 2 000 000 euros, dont le siège social est situé 10 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg et immatriculée au Registre du commerce et des sociétés luxembourgeois sous le numéro B173459, habilitée à exercer son activité en France en libre établissement, en qualité d'établissement de monnaie électronique agréé par la Commission de Surveillance du Secteur Financier, 283 route d'Arlon L-1150 Luxembourg, [www.cssf.lu](http://www.cssf.lu),

ci-après dénommée le « Prestataire », d'autre part,

ci-après ensemble dénommées une « Partie » ou les « Parties ».

### Avertissement

Le Titulaire est invité à lire attentivement les présentes Conditions Générales qui lui ont été communiquées sur le Site avant de les accepter.

Le Titulaire est informé que la langue utilisée pour communiquer avec le Prestataire est le français ou l'anglais.

### 11.1. Définitions

Pour les besoins des présentes, les termes ci-après sont définis comme suit :

- « **Banques** » : établissements de crédit en charge de la protection des fonds collectés par le Prestataire pour le compte du Titulaire/Marchand. Ces fonds sont inscrits dans ses livres sur un compte de cantonnement ouvert à cet effet. L'établissement désigné est aujourd'hui ING Luxembourg et Crédit Mutuel Arkéa. Le Prestataire se réserve la possibilité de sélectionner tout autre établissement de crédit agréé.
- « **Carte** » : carte bancaire, de paiement ou de crédit utilisée par l'Utilisateur pour régler un achat sur le Site à un Marchand désigné sur son Compte de paiement ouvert dans les livres du Prestataire. Cette carte est rattachée à l'un des réseaux suivants : Visa, MasterCard, CB.
- « **Compte de paiement** » ou « **Compte** » : Compte tenu par le Prestataire au nom d'un Titulaire et utilisé à des fins d'exécution d'Opérations de paiement. Le Compte ne peut en aucun cas être assimilé à un compte de dépôt
- « **Conditions Générales** » :Désigne le présent document intitulé Conditions Générales d'Utilisation de Services de Paiement.

- « **Conditions Générales du Site** » : Désigne les conditions générales d'utilisation du Site conclues entre l'Utilisateur du Site et la Plateforme, régissant notamment l'accès au Site.
- « **Conditions Particulières d'Utilisation des Services de Paiement** » : Désigne le formulaire à remplir par le Marchand sur le Site
- « **Contrat-cadre** » : Désigne le Contrat-cadre de services de paiement Mangopay composé des présentes Conditions Générales et des Conditions Particulières d'Utilisation des Services de Paiement. Il régit l'émission et l'utilisation des services de paiement ainsi que la gestion du Compte par le Prestataire.
- « **Jour Ouvré** » : Désigne un jour calendrier à l'exception des samedis, dimanches, et jours fériés en France métropolitaine et au Luxembourg, au cours duquel les infrastructures de paiement de ces pays et les Banques utilisées exerce leurs activités en fonctionnement régulier.
- « **Marchand** » : Désigne toute personne morale ou physique agissant pour son propre compte en qualité de vendeur de biens et/ou de services sur le Site.
- « **Opération de paiement** » : Désigne un virement périodique ou ponctuel, ordonné par le Titulaire, ou par tout mandataire habilité à cet effet, à destination de son compte bancaire.
- « **Ordre** » : Désigne l'instruction donnée par le Titulaire au Prestataire conformément à la procédure prévue au Contrat-Cadre en vue d'exécuter une Opération de paiement.
- « **Page de paiement** » : Désigne la page sécurisée par le prestataire monétique du Prestataire.
- « **Plateforme** » : Désigne l'entité dont les coordonnées sont indiquées dans les Conditions Particulières, qui, exploite le Site. Elle prépare, facilite et conseille les Utilisateurs, en vue de la conclusion du Contrat-cadre par l'intermédiaire de son Site. Elle accompagne les Utilisateurs tout au long de leur relation avec le Prestataire dans le cadre de la réalisation de leurs Opérations de paiement. Elle collecte les documents nécessaires à l'ouverture du Compte. La Plateforme ne collecte pas les fonds à l'exception des Frais convenus dans les Conditions Particulières. La Plateforme est enregistrée en qualité d'agent de paiement.
- « **Prestataire** » : Désigne MANGOPAY SA, émetteur de la Monnaie Electronique agréé au Luxembourg par la Commission de Surveillance du Secteur Financier sous les références n°3812 et habilité à exercer son activité en France. Le Prestataire figure sur la liste des établissements de monnaie électronique consultable sur [www.cssf.lu/surveillance/ep-eeme/listes-officielles/](http://www.cssf.lu/surveillance/ep-eeme/listes-officielles/).
- « **Site** » : Désigne le site internet exploité par la Plateforme dont l'objet consiste à vendre des biens ou services à des Utilisateurs ou à collecter des fonds auprès d'eux, ou à mettre en relation des Marchands avec des Utilisateurs. Le Site dont l'adresse est indiquée dans les Conditions Particulières a intégré l'API aux couleurs de la Plateforme.
- « **Titulaire** » : Marchand au nom duquel est ouvert un Compte de paiement pour recevoir les règlements des Utilisateurs.
- « **Utilisateur** » : Toute personne physique ou morale ayant acquis un bien ou un service proposé à la vente sur le Site et utilisant sa Carte pour transférer des fonds.

## 11.2. Objet

Les présentes Conditions Générales ont pour objet de définir les conditions dans lesquelles le Prestataire fournit au Titulaire des services de paiement en contrepartie d'une rémunération définie à l'article 19 des présentes et par les Conditions Particulières applicables.

Ces services de paiement incluent :

- l'ouverture et la gestion de Compte de paiement,
- au crédit du Compte de paiement : inscription des fonds transférés par Cartes par les Utilisateurs du Site,
- au débit du Compte de paiement : l'exécution de virement ponctuel ou récurrent, le prélèvement des frais dus en application des présentes, la contrepassement des transferts de fonds par Cartes.

Le Compte ne fera l'objet d'aucun découvert, d'aucune avance, crédit ou escompte.

Le Prestataire a mandaté la Plateforme, pour faciliter la conclusion des présentes avec chaque Marchand et les accompagner tout au long de leurs relations avec le Prestataire.

Le Titulaire peut à tout moment et sans frais se procurer une copie du Contrat-cadre en se rendant sur le Site. Seul le Contrat-cadre fera foi entre les Parties en cas de litige.

## 11.3. Ouverture de Compte

### *11.3.1. Conditions nécessaires et préalables à l'ouverture de Compte Ouverture de Compte*

Toute personne physique âgée d'au moins 18 (dix-huit) ans juridiquement capable ou toute personne morale, résidente et immatriculée dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'accord relatif à l'Espace Economique européen, peut transmettre une demande d'ouverture de Compte sous réserve qu'elle soit référencée sur le Site en qualité de vendeur pour son propre compte.

### *11.3.2. Procédure d'inscription et d'ouverture d'un Compte*

Si les informations suivantes ne sont pas déjà en possession de la Plateforme, le Marchand devra transmettre à la Plateforme :

- pour les personnes physiques, ses nom, prénom, adresse mail, date de naissance et nationalité et pays de résidence.  
ou :  
• pour les personnes morales, sa dénomination, sa forme sociale, son capital, l'adresse de son siège social, la description de son activité, l'identité des associés et dirigeants sociaux, ainsi la liste des bénéficiaires effectifs tels que définis par la réglementation, un extrait Kbis ou un document équivalent de moins de trois mois justifiant de son immatriculation au RCS d'un Etat membre de l'Union Européenne ou d'un Etat partie à l'accord relatif à l'Espace Economique européen ou d'un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme et ses statuts,

Le Marchand devra indiquer un identifiant et un mot de passe par personne habilitée. Chaque personne est entièrement responsable du maintien de la confidentialité de son identifiant. Elle accepte de ne pas utiliser le nom ou l'identifiant d'une autre personne à aucun moment, ni de divulguer son identifiant à un tiers. Le Marchand accepte d'avertir immédiatement la Plateforme, dans le cas où il soupçonnerait une utilisation non autorisée de son identifiant. Il est seul responsable de toute utilisation de son identifiant.

Le Marchand communique un relevé d'identité bancaire d'un compte ouvert à son nom auprès d'une personne mentionnée aux 1° à 6° de l'article L.561-2 du Code monétaire et financier établie dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'accord sur l'Espace Economique Européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

Le Marchand donne à la Plateforme le pouvoir d'effectuer sur son Compte de paiement et sous son entière responsabilité les Opérations

de paiement telles que définies dans la procuration. Le formulaire est fourni en ligne et doit être renvoyée au Prestataire. La procuration ne prendra effet qu'à réception par ce dernier du formulaire dûment complété et sous réserve de l'acceptation par le Prestataire. Celle-ci sera notifiée par tout moyen. Elle cesse automatiquement au décès du Titulaire. Elle peut être révoquée à toute moment à l'initiative du Titulaire qui en informe le mandataire et le Prestataire par lettre recommandée avec avis de réception. La résiliation prend effet à la date de réception de la résiliation par le Prestataire. Le Titulaire reste tenu des Opérations de paiement initiées pour son compte jusqu'à cette date par le mandataire désigné. Le Titulaire décharge expressément le Prestataire du secret professionnel relatif aux données du Compte de paiement à l'égard du mandataire désigné par la procuration.

Après avoir pris connaissance du Contrat-cadre, le Marchand devra l'accepter suivant les modalités prévues par le Site, transmettre la procuration dûment complétée et signée, et fournir toutes les informations et justificatifs qui lui sont demandées par la Plateforme. En donnant son accord sur les termes du Contrat-cadre, le Marchand accepte que la Plateforme transmette au Prestataire sa demande d'inscription en qualité de Titulaire et toutes les pièces justificatives reçues par lui.

Le Prestataire est le seul à pouvoir accepter l'inscription d'un Marchand en qualité de Titulaire d'un Compte de paiement en son nom. Cet accord sera notifié au Marchand par la Plateforme par tout moyen suivant les modalités prévues sur le Site. Le Prestataire pourra, sans motivation, ni droit à indemnité en faveur du Marchand, refuser une demande d'ouverture d'un Compte. Ce refus sera notifié au Marchand par la Plateforme par tout moyen suivant les modalités prévues sur le Site.

En outre, le Prestataire se réserve le droit de demander au Marchand avant toute inscription et à tout moment pendant toute la durée du Contrat-cadre des informations et des données d'identification complémentaires aux fins de contrôler son identité et/ou une Opération de paiement.

Le Marchand déclare au moment de la transmission de sa demande d'inscription à la Plateforme et pendant toute la durée du Contrat-cadre :

- (a) qu'il est âgé d'au moins 18 (dix-huit) ans et juridiquement capable ou qu'il est régulièrement constitué sous la forme d'une société,
- (b) qu'il agit pour son propre compte ;
- (c) que toutes les informations fournies lors de son inscription sont sincères, exactes et à jour.

#### ***11.3.3. Limites d'utilisation du Compte de paiement***

Suivant la libre appréciation du Prestataire, l'usage d'un Compte de paiement peut être limitée sans que le Prestataire ne justifie sa décision auprès du Titulaire concerné.

Ainsi, un Compte de paiement pourra fonctionner sur autorisation expresse du Prestataire et dans la limite de 2 500 euros sur une période de 12 mois glissants et de 250 euros par Opération de paiement pour tout Titulaire qui n'aurait pas transmis tous les documents requis par le Prestataire. A réception de l'ensemble des documents listés ci-dessous et sous réserve qu'ils soient jugés satisfaisants par le Prestataire, le Titulaire pourra initier des Opérations de paiement au-delà de 2500 euros sur une période de 12 mois glissant et de 250 euros par Opération de paiement. Ces Opérations de paiement sont effectués à destination d'un compte ouvert au nom du Titulaire auprès d'une personne mentionnée aux 1<sup>o</sup> à 6<sup>o</sup> de l'article L.561-2 du Code monétaire et financier établie dans un Etat membre de l'Union Européenne ou dans un Etat partie à l'accord sur l'Espace Economique Européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

Les documents minimum requis par le Prestataire pour tout Titulaire, personne physique, sont les suivants :

- une copie d'un document officiel d'identité en cours de validité du Titulaire (ex : carte d'identité, permis de conduire, et pour les nationaux de pays tiers à l'Union Européenne un passeport),
- si applicable un original ou une copie d'un extrait du registre officiel datant de moins de trois mois constatant l'inscription en tant que commerçant ou au répertoire national des métiers ou à tout autre organisme dont dépend le Titulaire.

Les documents requis pour tout Titulaire personne morale conformément à ce qui précède sont les suivants :

- original ou copie d'un extrait du registre officiel datant de moins de trois mois constatant la dénomination, la forme juridique, l'adresse du siège social et l'identité des associés et dirigeants sociaux mentionnés aux 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> de l'article R.123-54 du Code de Commerce ou de leurs équivalents en droit étranger;
- une copie de statuts et des éventuelles décisions nommant le représentant légal certifiée conforme;
- une copie de la carte d'identité ou du passeport du représentant légal et le cas échéant du bénéficiaire effectif.
- déclaration des bénéficiaires économiques de la personne morale détenant plus de 10%.
- Il est expressément prévu que le Prestataire se garde la possibilité de demander à tout moment des documents complémentaires concernant le Titulaire, le bénéficiaire effectif ou une Opération de paiement spécifique.

#### ***11.4. Fonctionnement du Compte de paiement***

Les sommes transférées par Carte par les Utilisateurs sont portées au crédit du Compte de paiement ouvert au nom du Titulaire désigné.

Les sommes portées au débit du Compte de paiement résultent (i) de l'exécution d'Ordre de paiement à destination d'un compte ouvert au nom du Titulaire dans les livres d'un établissement de crédit ou de paiement établi dans un Etat membre de l'Union Européenne, dans un Etat partie à l'Espace Economique européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme, (ii) du prélèvement par le Prestataire des frais dus par le Titulaire au titre du Contrat-cadre ou, (iii) de la contre-passation d'une opération par Carte.

##### ***11.4.1. Inscription au crédit du Compte des sommes transférées par Carte par les Utilisateurs***

Le paiement du prix d'acquisition d'un bien ou service sur le Site par un Utilisateur peut être réalisée, par Carte (ou tout autre moyen accepté par le Prestataire), en une ou plusieurs fois. Lorsqu'il souhaite effectuer une telle opération, l'Utilisateur procède à son identification sur le Site en indiquant son User (adresse mail valide) et son mot de passe ou en se connectant par l'intermédiaire de son compte Facebook. L'ordre de transfert de fonds est saisi sur une Page de paiement dédiée à cet effet. Pour tout paiement, il pourra être demandé à l'Utilisateur de saisir un code à usage unique notifié sur son téléphone portable à destination de l'établissement émetteur de la Carte. Le cas échéant, il appartient au Prestataire de refuser tout paiement suivant sa libre appréciation et sans que cette décision ne puisse donner lieu à une quelconque indemnisation. L'opération de transfert de fonds est exécutée par l'établissement émetteur de la Carte. Toute contestation d'un tel transfert doit être notifiée audit établissement. Le Prestataire n'est pas habilité à annuler un tel transfert.

Le Titulaire est informé que l'acceptation d'un ordre de transfert de paiement par Carte par le Prestataire ne garantit pas la réception des fonds correspondant par le Titulaire sur son Compte. L'inscription des fonds sur le Compte de paiement du Titulaire est conditionnée à la réception effective par le Prestataire des fonds collectés moins les frais convenus dans les Conditions Particulières.

En l'absence de réception des fonds pour des motifs techniques, le Prestataire veillera à faire ses meilleurs efforts pour régulariser l'opération. En l'absence de réception des fonds pour tout autre motif, le Prestataire informera dans les plus brefs délais, le Titulaire de son impossibilité à créditer son Compte de la somme attendue, afin qu'il puisse se mettre en relation avec l'Utilisateur.

Dans l'hypothèse où le transfert des fonds inscrits sur le Compte du Titulaire est annulé par l'émetteur de la Carte à la suite d'une contestation par l'Utilisateur, le Titulaire accepte que le Prestataire puisse contrepasser toute opération de transfert de fonds par Carte par débit du Compte de paiement de la somme correspondante. Le Titulaire reconnaît qu'une telle contestation peut être portée à l'attention de l'émetteur de la Carte jusqu'à l'expiration d'un délai maximum de 13 mois suivant la date de débit du compte auquel est associée ladite Carte. Le Prestataire pourra en l'absence de provision suffisante sur le Compte pour procéder à une telle contrepassement, suspendre ou annuler toute Opération de paiement initiée par le Titulaire ou un Mandataire, ou le cas échéant, se subroger dans les droits du Titulaire et procéder au recouvrement des sommes dues par l'Utilisateur par tout moyen.

#### **11.4.2. Remboursement**

Le Titulaire peut à tout moment transmettre une instruction visant à annuler un transfert de fonds par Carte, afin de rembourser un Utilisateur désigné du prix d'achat de biens ou services dans les conditions commerciales arrêtées par chaque Marchand. Le Titulaire procède à son identification sur le Site en indiquant son identifiant et son mot de passe. Il indique sur son environnement personnel sur le Site, le montant du remboursement, la devise, l'Utilisateur à re-créditer et toute autre information requise.

L'opération de remboursement est effectuée par le Prestataire par crédit de la Carte utilisée par l'Utilisateur dans la limite des règles de chaque réseau et dans les 5 Jours ouvrés suivant la réception par le Prestataire de la demande de remboursement.

#### **11.4.3. Exécution d'une Opération de paiement**

Lorsque le Titulaire ou la Plateforme mandatée par le Titulaire, souhaite effectuer une Opération de paiement, il ou elle procède à son identification sur le Site en indiquant son identifiant et son mot de passe. Il ou elle indique sur la Page de paiement: le montant de l'Opération de paiement, la devise, le Compte de paiement à débiter, la date d'exécution de l'Ordre et toute autre information requise. En l'absence d'indication de date, l'Ordre de virement est réputé être immédiat. Le virement est exclusivement réalisé à destination du compte enregistré par le Titulaire. Ce dernier est le seul à pouvoir modifier le compte destinataire et doit à cet effet envoyer au Prestataire un relevé d'identité bancaire du nouveau compte au Prestataire. L'Ordre de paiement devient irrévocable, lorsque la Plateforme clique sur l'onglet de validation. La réception de l'Opération de paiement est alors confirmée par le Prestataire sur la page personnelle de la Plateforme (« Date de réception »).

Avant de transmettre un Ordre de paiement, le Titulaire (ou la Plateforme agissant pour son compte) devra s'assurer qu'il dispose d'un montant disponible suffisant au crédit de son Compte pour couvrir le montant de l'Opération de paiement et les frais y afférents tels que convenus dans les Conditions Particulières. Le cas échéant, il devra créditer son Compte avant que l'Ordre ne puisse être valablement transmis au Prestataire pour exécution.

Il est expressément convenu que les Ordres de paiement seront exécutés au plus tard à la fin du Jour Ouvré suivant la Date de réception de l'Ordre par le Prestataire (et à la date d'exécution convenue pour les virements à terme ou permanents). Si la Date de réception n'est pas un Jour Ouvré, elle sera réputée être le Jour Ouvré suivant pour tout Ordre passé après 12h. Le Titulaire peut à tout moment transmettre une demande d'exécution d'un ordre de virement à destination d'un bénéficiaire désigné par lui disposant d'un compte bancaire ou de paiement dans un établissement agréé dans un pays membre de l'Union Européenne ou partie à l'Espace Economique Européen ou dans un pays tiers imposant des obligations équivalentes en termes de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

Le Titulaire devra transmettre le motif associé à chaque virement. Le Prestataire peut être amené à refuser d'exécuter un Ordre de virement incomplet ou erroné. Le Titulaire devra réémettre l'Ordre pour le mettre en conformité. Le Prestataire pourra, en outre, bloquer un Ordre de virement en cas de doute sérieux d'utilisation frauduleuse du Compte de paiement, d'utilisation non autorisée du Compte de paiement, d'atteinte à la sécurité du Compte de paiement, en cas de mesure de gel des avoirs par une autorité administrative ou pour tout autre motif.

Aucun Ordre ne peut être retiré par le Titulaire ou la Plateforme mandatée à cet effet, après la date à laquelle il est réputé irrévocable, c'est-à-dire à compter de la Date de réception.

#### **11.5. Opposition d'identifiant contestation d'Opération et Reporting**

##### **11.5.1. Opposition d'identifiant**

Le Titulaire doit informer la Plateforme de la perte ou du vol de son Identifiant, du détournement ou de toute utilisation non autorisée de celui-ci ou de ses données dès qu'il en a connaissance afin d'en demander le blocage. Cette déclaration doit être réalisée:

- par appel téléphonique au service client au numéro indiqué dans les Conditions Particulières
- ou
- directement par message électronique par l'intermédiaire du formulaire de contact accessible sur le Site.

Le Prestataire par l'intermédiaire de la Plateforme exécutera immédiatement la demande de mise en opposition de l'identifiant concerné. L'événement sera enregistré et horodaté. Un numéro d'opposition avec horodatage sera communiqué au Titulaire. Une confirmation écrite de cette mise en opposition sera adressée par la Plateforme au Titulaire concerné par message électronique. Le Prestataire prend en charge le dossier sur le plan administratif et conserve toutes les traces pendant 18 (dix-huit) mois. Sur demande écrite du Titulaire et avant l'expiration de ce délai, le Prestataire communiquera une copie de cette opposition. Toute demande d'opposition doit être confirmée sans délai par le Titulaire concerné, par lettre signée de ce dernier, remise ou expédiée sous pli recommandé, ou email, au Prestataire à l'adresse postale mentionnée en tête des présentes ou à l'adresse éventuellement indiquée dans les Conditions Particulières.

Le Prestataire et la Plateforme ne sauraient être tenus pour responsables des conséquences d'une opposition par télécopie ou courriel, qui n'émanerait pas du Titulaire.

##### **11.5.2. Contestation d'une Opération**

For any complaint relating to the Payment Transactions executed by the Service Provider as part of this Framework Agreement, the Seller is advised to contact the Platform's customer service or the address indicated for this purpose in the Website's General Terms

and Conditions.

Si un Ordre est exécuté par le Prestataire avec des erreurs dues à une faute de ce dernier, la Contestation est transmise dans les plus brefs délais au Prestataire, l'Ordre est annulé et le Compte est rétabli dans la situation dans laquelle il se trouvait avant la réception de l'Ordre de paiement. Par la suite, l'Ordre est représenté correctement.

Le Titulaire qui souhaite contester une Opération non autorisée par lui ou par la Plateforme mandatée par lui doit contacter par téléphone le service client de la Plateforme dans les plus brefs délais suivant sa prise de connaissance de l'anomalie et au plus tard dans les huit (8) semaines suivant l'inscription en compte de l'opération, à charge pour elle de transmettre la contestation au Prestataire dans les plus brefs délais. Après validation de la légitimité de la demande transmise par la Plateforme au Prestataire, ce dernier procèdera à l'annulation de l'Ordre et rétablira sous forme d'un crédit temporaire le Compte dans l'état dans lequel il était si l'opération contestée n'avait jamais été effectuée. Après enquête sur la validité de la contestation, le Prestataire ajustera le Compte en conséquence et est autorisé à contrepasser tout écriture indûment réalisée.

En cas de perte ou de vol du dispositif de sécurité (Identifiant et mot de passe), les opérations non autorisées effectuées avant la notification de l'opposition sont à la charge du Titulaire. Les opérations réalisées après l'opposition sont supportées par le Prestataire sauf en cas de fraude. Des frais indiqués dans les Conditions Particulières pourront être perçus en cas de contestation non justifiée d'une Opération.

#### ***11.5.3. Reporting***

Le Titulaire peut accéder à tout moment sur sa page personnelle accessible sur le Site.

Il dispose sur la page personnelle du Site d'un état des Opérations de paiement réalisées sur le Compte. Il est invité à prendre connaissance avec attention de la liste de ces Opérations.

Le Prestataire met à la disposition du Titulaire sur demande écrite un relevé mensuel du Compte couvrant les 13 mois précédents.

#### **11.6. Modification du Contrat**

Le Prestataire se réserve le droit, à tout moment, de modifier le Contrat-cadre. Les modifications sont rendues accessibles par la Plateforme à tous les Utilisateurs sur le Site. Tout Titulaire peut refuser les modifications proposées et doit notifier son refus au service client de la Plateforme par lettre recommandée avec avis de réception 2 mois avant la date d'entrée en vigueur des modifications proposées (cachet de la poste faisant foi) à l'adresse du siège social du Prestataire indiquée en première page.

A défaut d'avoir notifié son refus avant la date d'entrée en vigueur indiquée, le Titulaire est réputé accepter les modifications proposées.

Les relations entre les Parties après la date d'entrée en vigueur seront alors régies par la nouvelle version du Contrat-cadre.

Il est par conséquent important que le Titulaire consulte ses emails et lise régulièrement le Contrat- cadre accessible en ligne sur le Site à tout moment.

En cas de refus par le Titulaire, ce refus donnera lieu, sans frais, à la résiliation du Contrat-cadre, ainsi qu'au transfert du solde du Compte de paiement dans un délai de 13 mois suivant la date d'effet de la résiliation en vue de couvrir toutes contestations futures.

#### **11.7. Sécurité**

Le Prestataire s'engage à assurer ses prestations dans le respect des lois et règlements applicables et des règles de l'art. Notamment, le Prestataire mettra tout en œuvre pour assurer la sécurité et la confidentialité des données des Titulaires, conformément à la réglementation en vigueur. Le Prestataire se réserve le droit de suspendre temporairement l'accès au Compte en ligne pour des raisons techniques, de sécurité ou de maintenance sans que ces opérations n'ouvrent droit à une quelconque indemnité. Il s'engage à limiter ce type d'interruptions au strict nécessaire.

Le Prestataire ne saurait toutefois être tenu responsable à l'égard du Titulaire des éventuelles erreurs, omissions, interruptions ou retards des opérations réalisées via le Site résultant d'un accès non autorisé à ce dernier. Le Prestataire ne saurait d'avantage être tenu responsable des vols, destructions ou communications non autorisées de données résultant d'un accès non autorisé au Site. En outre, le Prestataire demeure étranger au lien de droit existant entre l'Utilisateur et le Titulaire. Le Prestataire ne saurait être tenu responsable des fautes, manquements ou négligence de l'Utilisateur ou du Titulaire l'un envers l'autre.

La Plateforme est seule responsable de la sécurité et de la confidentialité des données échangées dans le cadre de l'utilisation du Site conformément aux Conditions Générales du Site, le Prestataire étant responsable de la sécurité et de la confidentialité des données qu'il échange avec le Titulaire dans le cadre des présentes au titre de la création et de la gestion de son Compte, ainsi que des Opérations de paiement associées au Compte.

#### **11.8. Limitation de responsabilité du Prestataire**

Le Prestataire n'intervient en aucune manière dans les relations juridiques et commerciales et les éventuels litiges intervenant entre le Titulaire et l'Utilisateur ou entre le Titulaire et la Plateforme. Le Prestataire n'exerce aucun contrôle sur la conformité, la sécurité, la licéité, les caractéristiques et le caractère approprié des produits et services objet d'une Opération de paiement.

Chaque opération réalisée par le Titulaire donne naissance à un contrat directement formé entre lui et le ou les Utilisateurs auquel le Prestataire est étranger. Ce dernier ne pourra en conséquence être tenu responsable de l'inexécution ou de la mauvaise exécution des obligations qui en résultent, ni des préjudices éventuels causés au Titulaire.

Nonobstant toute disposition contraire dans le présent Contrat, la responsabilité du Prestataire à l'égard d'un Titulaire est limitée à la réparation des dommages directs tels que prévus par la réglementation.

#### **11.9. Engagements du Titulaire**

Le Titulaire garantit qu'aucun élément de son profil sur le Site ne porte atteinte aux droits de tiers ni n'est contraire à la loi, à l'ordre public, aux bonnes mœurs.

Il s'engage à ne pas :

1. Exécuter le Contrat-cadre d'une manière illégale ou dans des conditions susceptibles d'endommager, de désactiver, de surcharger ou d'altérer le site ;
2. Usurper l'identité d'une autre personne ou entité, falsifier ou dissimuler son identité, son âge ou créer une fausse identité ;
3. Diffuser des données ou informations personnelles relatives à un tiers, telles que des adresses postales, numéros de téléphone, adresses électroniques, numéros de cartes bancaires etc... En cas de manquement à ses obligations, le Prestataire pourra prendre toute mesure appropriée afin de faire cesser les agissements concernés. Il sera également en droit de suspendre, supprimer et/ou bloquer l'accès du Titulaire à son Compte.
4. Sans préjudice des actions judiciaires engagées par des tiers, le Prestataire est en droit d'exercer à titre personnel toute action en justice visant à réparer les préjudices qu'il aurait personnellement subis du fait des manquements du Titulaire à ses obligations au titre du présent Contrat. Si le Titulaire constate un manquement aux obligations précitées, il est invité à informer le Prestataire de ces agissements en contactant le service client à legal@mangopay.com.

#### 11.10. Durée et résiliation

Le Contrat-cadre est conclu pour une durée indéterminée. Il entre en vigueur à compter de son acceptation par le Titulaire.

Ce dernier peut à tout moment et moyennant le respect d'un préavis de 30 (trente) jours calendaires, procéder à la résiliation du Contrat-cadre. Le Prestataire peut à tout moment et moyennant le respect d'un préavis de 2 mois procéder à la résiliation du Contrat-Cadre.

Cette résiliation emporte résiliation de l'ensemble du Contrat-cadre et en conséquence fermeture du Compte.

Chaque Partie doit, pour ce faire, adresser sa notification de résiliation des présentes à l'autre Partie, par lettre recommandée avec accusé de réception, à l'adresse postale et email indiquée dans les Conditions Particulières.

Le crédit du Compte sera transféré dans un délai de 13 mois sur le Compte bancaire du Titulaire après déduction des frais dus et payables au Prestataire. Si le crédit du Compte de paiement dépasse le plafond indiqué dans les Conditions Particulières, le montant dépassant ce plafond sera viré dans les 30 jours suivant la date d'effet de la résiliation sur le compte bancaire du Titulaire après déduction des frais dus et payables au Prestataire. Le Prestataire est déchargé de toute obligation dès lors qu'il aura confirmé au Titulaire le virement sur le compte bancaire indiqué.

En cas de manquements graves, fraude, ou impayés de la part du Titulaire, le Prestataire se réserve le droit de suspendre ou résilier les présentes par l'envoi d'un email accompagné d'une lettre recommandée avec avis de réception sans motif ni préavis.

Il est prévu que le Contrat-cadre sera automatiquement résilié en cas de circonstances nouvelles affectant la capacité d'une Partie à s'engager au titre des présentes.

#### 11.11. Droit de rétractation

Le Titulaire dispose d'un délai de 14 (quatorze) jours calendaires révolus pour exercer son droit de rétractation, sans avoir à justifier de motif ni supporter de pénalité. Ce délai de rétractation commence à courir à compter du jour de son inscription en tant que Titulaire. Ce dernier doit notifier sa demande de rétractation dans le délai imparti au service client de la Plateforme par téléphone ou par email et adresser un courrier de confirmation à l'adresse du service client de la Plateforme. Au titre de l'exercice de son droit de rétractation, le Contrat-cadre sera résolu sans frais.

#### 11.12. Règles de lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme

Le Prestataire est soumis à l'ensemble de la réglementation luxembourgeoise et française relative à la lutte contre le blanchiment et le financement du terrorisme.

En application des dispositions de droit français et luxembourgeois, relatifs à la participation des organismes financiers à la lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement des activités terroristes, le Prestataire est tenu de s'informer auprès de tout Utilisateur pour toute opération ou relation d'affaires de l'origine, de l'objet et de la destination de l'opération ou de l'ouverture du Compte. Il doit, par ailleurs, réaliser toutes les diligences nécessaires à l'identification du Titulaire et le cas échéant, du bénéficiaire effectif du Compte et/ou des Opérations de paiement liées à celui-ci.

Le Titulaire reconnaît que le Prestataire peut mettre un terme ou reporter à tout moment l'usage d'un identifiant, l'accès à un Compte ou l'exécution d'une Opération en l'absence d'élément suffisant sur son objet ou sa nature. Il est informé qu'une opération réalisée dans le cadre des présentes peut faire l'objet de l'exercice du droit à la communication de la cellule de renseignement financier national.

Le Titulaire peut, conformément à la réglementation, accéder à toutes les informations ainsi communiquées sous réserve que ce droit d'accès ne remette pas en cause la finalité de lutte contre le blanchiment des capitaux et le financement du terrorisme lorsque ces données sont relatives au demandeur.

Aucune poursuite et aucune action en responsabilité civile ne peut être intentée ni aucune sanction professionnelle prononcée contre le Prestataire, ses dirigeants ou ses préposés qui ont fait de bonne foi les déclarations de soupçon auprès de leur autorité nationale.

#### 11.13. Données à caractère personnel et secret professionnel

Les données personnelles du Titulaire renseignées dans le cadre de l'ouverture de son Compte sont utilisées par le Prestataire à des fins de gestion de son Compte, et des des Opérations de Paiement.

Le Titulaire accepte que les coordonnées et informations nominatives le concernant recueillies par le Prestataire dans le cadre des présentes soient transmises aux prestataires opérationnels avec lesquelles celui-ci est en relation contractuelle aux seules fins d'exécution des Opérations de paiement et services sous réserve que ces tiers destinataires des données à caractère personnel soient soumis à une réglementation garantissant un niveau de protection suffisante. La liste des tiers destinataires des données du Titulaire est accessible sur simple demande auprès du responsable de la conformité du Prestataire à l'adresse suivante : legal@mangopay.com. Ces informations sont conservées par lui ou toute société mandatée à cet effet, dans les conditions légales et réglementaires.

Le Titulaire sera informé préalablement à tout transfert de ses données personnelles en dehors de l'Union Européenne. En pareille hypothèse, le Prestataire s'engage à respecter la réglementation en vigueur et à mettre en place toute mesure nécessaire afin de garantir la sécurité et la confidentialité des données ainsi transférées.

Certaines informations recueillies et détenues par le Prestataire dans le cadre des présentes peuvent donner lieu à l'exercice du droit

d'accès et de rectification. Tout Titulaire peut à tout moment obtenir une copie des informations le concernant sur simple demande adressée au correspondant clientèle du Prestataire à l'adresse suivante: legal@mangopay.com. Il peut solliciter à l'adresse mentionnée en tête des présentes, une suppression ou une rectification de ces informations par écrit. Il peut à tout moment s'opposer à la réception de sollicitations commerciales, faire modifier ses coordonnées, s'opposer à leur communication en adressant une notification par courrier recommandée ou courriel suivie d'un accusé de réception à l'adresse du service client du Prestataire.

Le Prestataire conservera les informations et données à caractère personnel pendant la durée maximum légale ou réglementaire applicable en fonction de la finalité de chacun des traitements de données.

Les conditions de collecte, de détention et d'accès des données à caractère personnel recueillies par la Plateforme et sous sa responsabilité au titre de l'accès au Site, sont régies aux termes des Conditions Générales du Site ainsi que de la charte de confidentialité accessible sur le Site.

#### 11.14. Comptes inactifs

Tout Compte inactif pendant un délai de 12 mois, fera l'objet d'une notification d'inactivité par email de la part du Prestataire suivie d'une relance un mois plus tard.

En l'absence de réponse ou d'utilisation du solde figurant au crédit du Compte dans ce délai, le Prestataire pourra clôturer le Compte et le maintenir à la seule fin de procéder au virement des sommes dues sur le compte indiqué par le Titulaire. En cas de décès, le solde ne pourra être remboursé qu'aux ayant-droits du Titulaire.

Le Compte ne pourra plus permettre l'exécution d'Opérations de paiement.

#### 11.15. Force majeure

Les Parties ne sont pas tenues pour responsables, ou considérées comme ayant failli au titre des présentes, en cas de retard ou inexécution, lorsque leur cause est liée à un cas de force majeure tel que défini par la jurisprudence des tribunaux français.

#### 11.16. Indépendance des stipulations contractuelles

Si l'une quelconque des stipulations des présentes est tenue pour nulle ou sans objet, elle sera réputée non écrite et n'entraînera pas la nullité des autres stipulations.

Si une ou plusieurs stipulations des présentes devenaient caduques ou étaient déclarées comme telles en application d'une loi, d'un règlement ou à la suite d'une décision définitive rendue par une juridiction compétente, les autres stipulations conserveraient leur force obligatoire et leur portée. Les stipulations déclarées nulles et non valides seraient alors remplacées par les stipulations qui se rapprocheront le plus quant à leur sens et à leur portée des stipulations initialement convenues.

#### 11.17. Protection des fonds

Les fonds du Titulaire sont déposés, à la fin du Jour Ouvré suivant le Jour au cours duquel ils ont été reçus par le Prestataire, sur un compte de cantonnement ouvert dans les livres d'une Banque dans les conditions requises par la réglementation.

Aux termes de l'article 24-10 (5) de la Loi du 20 mai 2011 publiée au Mémorial A n° 104 du 24 mai 2011 du Grand Duché du Luxembourg et de l'article 14 de la loi du 10 novembre 2009 publiée au Mémorial A n° 215 du 11 novembre 2009 du Grand Duché du Luxembourg, portant transposition de la directive 2009/110/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 concernant l'accès à l'activité des établissements de monnaie électronique, les fonds collectés sont protégés et ne tombent pas dans la masse des avoirs de l'établissement de monnaie électronique en cas de liquidation, de faillite ou de toute autre situation de concours de ce dernier.

#### 11.18. Incessibilité

Le Contrat-cadre ne peut faire l'objet d'une cession totale ou partielle par le Titulaire à titre onéreux ou gratuit. Il est par suite interdit de céder à un tiers l'un quelconque des droits ou obligations qu'il tient des présentes. En cas de manquement à cette interdiction, outre la résiliation immédiate des présentes, la responsabilité du Titulaire pourra être engagée par le Prestataire.

#### 11.19. Frais et compensation.

Les services offerts dans le cadre des présentes sont facturés par la Plateforme pour le compte du Prestataire conformément aux Conditions Particulières. La tarification propre à chaque type d'offre est précisée par les Conditions Particulières.

Toutes les commissions dues par le Titulaire sont automatiquement prélevées sur le Compte de paiement par le Prestataire. Le Titulaire autorise le Prestataire à compenser à tout moment, y compris après la clôture du Compte, toute créance certaine, liquide et exigible qui resterait redevable, à quelque titre que ce soit. Il pourra compenser la provision du Compte de paiement avec tout montant dû, exigible et impayé par le Titulaire au Prestataire.

En cas de retard de paiement des frais dus et exigibles par le Titulaire au Prestataire, le Titulaire sera redevable d'intérêts de retard pour la période courant de la date d'exigibilité jusqu'à complet paiement. Le taux d'intérêt applicable sera calculé sur la base de deux fois le taux d'intérêt légal annuel publié semestriellement pour les entreprises. Le montant des intérêts de retard dû sera égal au produit du montant de la somme impayée par le taux légal annuel précité et le nombre de jours de retard sur 365.

#### 11.20. Convention de preuve

Toutes les données reprises de façon inaltérable, fiable, et sécurisée dans la base de données informatique du Prestataire relatives notamment aux Ordres de paiement aux notifications

#### 11.21. Réclamation

Le Titulaire est invité à s'adresser au service client indiqué sur le Site pour toute réclamation.

Toute réclamation autre que celle prévue à l'article 5.2 portant sur la conclusion, l'exécution ou la résiliation du Contrat-cadre devra être notifiée par lettre recommandée avec avis de réception adressée au service suivant: legal@mangopay.com.

#### 11.22. Droit applicable et juridiction compétente

Sauf en cas d'application d'une loi d'ordre public (laquelle ne s'appliquera que dans les strictes limites de son objet), il est

expressément stipulé que le Contrat-cadre est soumis à la loi française et que tout litige entre les Parties au titre de ce dernier sera soumis à la juridiction des tribunaux français compétents.

# CONDICIONES GENERALES PARA UNA RESERVA DE UN BARCO

## RESUMEN

Preámbulo: partes y los documentos contractuales

1. Objeto
2. Politique de confidentialité, RGPD et collecte de données
3. La presentación de los barcos en el Sitio
4. La reserva
5. Las condiciones tarifarias reserva
6. Pago
7. El derecho de desistimiento
8. La ejecución de la reserva
9. disposiciones varias
10. La resolución de disputas
11. Condiciones generales de uso de los servicios MANGOPAY (condiciones de pago)

## PREÁMBULO

La página web <https://novaimport.digital-nautic.com> es una plataforma de reservas para embarcaciones de recreo cuyo editor es la empresa Nautic digital como se describe en las "Condiciones", disponible a través del Sitio. Las condiciones de reserva de una embarcación de recreo NOVAIMPORT EMPORDÀ S.L. (en adelante "estas Condiciones") se celebran entre Nautic primer lugar y Usuarios de la plataforma de reserva digital.

Los usuarios son considerados, los propietarios y los navegantes. El GDS es el arrendador profesional de embarcaciones de recreo, cuyos detalles se mencionan en el contrato de arrendamiento de la embarcación reservada por el dueño de un yate.

El dueño de un yate es la persona que se identificó y que deseen reservar un barco en el Sitio Web.

El dueño de un yate, de consumo o no profesional, tiene, como tal, los derechos específicos que incluyen Código detallado del consumo. El dueño de un yate reconoce que estos derechos se verán perjudicados si las reservas se concluyeron a través de la página web, profesionalmente.

**La persona física Yachtsman declara tener al menos 18 años y tienen la capacidad legal o ejerce permiso de los padres que le permite hacer una reserva en la página web.**

Las condiciones legales y de tarifas disponibles en el sitio web también se aplican a los términos y contratos de arrendamiento suscritos a través del Sitio.

Estas Condiciones se complementan con uno o más de contrato (s) de aplicación, o contrato (s) concluyeron alojamiento (s) entre el arrendador y el dueño de un yate.

Este conjunto de documentos del contrato es exigible frente al dueño de un yate, arrendador y Band Of Boats SAS.

**Estas Condiciones son efectivos a partir del 16 mayo de 2014.**

Pueden ser modificados por BandOfBoats en cualquier momento de incorporar un lado, los cambios legislativos o jurisprudenciales aplicables al comercio electrónico y en segundo lugar, cualquier evolución técnica o tecnológica mejorar el Sitio.

## 1. OBJETO

Las presentes Condiciones tienen por objeto determinar las condiciones para reservar cualquier acto tiene lugar - conclusión de arrendamiento - una o varias de las embarcaciones en el Sitio por el arrendador como se define en el artículo 2 siguiente (en adelante "el(los) barco(s)").

Los clientes no residentes en Francia que deseé ordenar a través del sitio debe verificar la legislación aplicable les permite realizar este tipo de operaciones. La existencia de este sitio puede ser calificado como un acto de escrutinio, pero contrato a distancia.

En general, Band Of Boats y los usuarios aceptan expresamente la posibilidad de intercambiar información a través de correo electrónico.

## 2. POLÍTICA DE PRIVACIDAD, RGPD Y RECOGIDA DE DATOS

Esta política de privacidad de datos se describe cómo recogemos, utilizamos, y procesar la información sobre usted, incluyendo información personal en relación con su acceso y uso de plataformas BandOfBoats, Digital-Nautic y servicios de pago.

### Lo que recogemos

Recopilamos dos tipos de información: la información que proporciona, la información recopilada automáticamente desde el uso de nuestros servicios.

Información que proporcione

- **Información de pedidos.**

Al realizar el pedido en la plataforma y para redactar el contrato de arrendamiento, necesitamos su título, nombre, apellido, fecha de nacimiento, número de teléfono y dirección postal y de correo electrónico. En un alquiler de embarcaciones con permisos, es posible que tengamos su número de licencia de embarcación y el país y / o el Estado de emisión, así como su número de identificación y el país y / o transmisor de estado . Ninguna de esta información es pública.

- **La información de pago.**

La parte del pago es gestionado en su totalidad por MangoPay y crédito mutuo. No hay un número de tarjeta de crédito se almacena por nosotros por razones de seguridad.

Información recopilada automáticamente por el uso de nuestros servicios

- **Datos de uso.**

Recopilamos información sobre las interacciones con la plataforma, como las páginas u otros contenidos vistos, búsquedas, las reservas formuladas, las notificaciones recibidas (vía e-mail o SMS).

- **Datos de registro (log).**

Tenemos información de acceso automáticamente a cobro revertido al utilizar la plataforma, incluso cuando los usuarios no están conectados o no han creado una cuenta. Esta información incluye: información sobre el uso de la plataforma, la dirección IP, la duración de la sesión, la frecuencia de las visitas, la información sobre el hardware y el software utilizado para acceder a la plataforma (tipo de dispositivo navegador ...), información sobre eventos navegación (por ejemplo, el cierre inesperado de la aplicación móvil) y la página actual o el programa usado antes o después de la plataforma. Esta información es anónima después de 3 meses.

- **Las cookies y tecnologías similares.**

Cuando accede a nuestra plataforma, Digital-Nautic / BandOfBoats (y empresas asociadas) pueden colocar pequeños archivos de datos en el ordenador u otro dispositivo utilizado por el usuario. Estos archivos de datos pueden ser galletas, GIF transparentes, etiquetas de píxel, etiquetas electrónicas, las "cookies de Flash" u otro almacenamiento local proporcionados por el navegador o aplicaciones asociadas (aquí llamados "cookies").

## ¿Cómo usamos lo que recogemos?

Utilizamos, almacenar y procesar esta información para proporcionar y mejorar nuestros servicios y experiencia aseguran seguro, seguro y confiable.

Por ejemplo, podemos utilizar esta información para:

- **Proporcionar y mejorar nuestros servicios**

- enviar mensajes de servicio, soporte y administración, recordatorios, avisos técnicos, actualizaciones, alertas de seguridad e información. Para ello se utilizan SMS y correo electrónico;
- permitir el procesamiento de transacciones y enviar las notificaciones de dichas transacciones;
- mejorar nuestros servicios, incluyendo la personalización de la experiencia del usuario;
- medir el rendimiento de nuestros servicios y mejorar el contenido y el diseño.

- **Asegurando una experiencia segura, segura y confiable**

- autenticar la información proporcionada por nuestros usuarios, incluyendo al crear la cuenta y el proceso de restablecimiento de contraseña;
- las tasas de cobro revertido y la resolución de problemas;
- detectar, prevenir y / o corregir los fraudes, abusos, los incidentes de seguridad u otras actividades potencialmente peligrosas, prohibidas o ilegales;
- detectar, prevenir o corregir violaciones y hacer cumplir nuestros términos y políticas;
- gestionar y proteger nuestra infraestructura tecnológica;
- la realización de evaluaciones de riesgos;
- cumplir con nuestras obligaciones legales, resolver cualquier disputa que pueda tener con uno de nuestros miembros, y hacer cumplir nuestros acuerdos; En este sentido, podemos realizar todas o algunas de las anteriores, con o sin más notificar a nuestros usuarios cuando lo permite la ley aplicable.

- **Proporcionar personalizada, evaluar y mejorar nuestra Publicidad y Marketing de nuestros servicios**

- enviar mensajes de promoción, información comercial, publicidad y cualquier otro tema que le interese en función de sus preferencias;
- personalizar, medir y mejorar nuestra publicidad;
- la gestión de los programas de patrocinio, premios, encuestas, sorteos, concursos u otras actividades o eventos promocionales;
- realizar perfiles en sus características y preferencias (basado en la información que se comunica, sus interacciones con la Plataforma Digital-Nautic (<https://novaimport.digital-nautic.com>) / BandOfBoats, la información obtenida a terceros, así como su historial de búsquedas y reservas) para enviarle información promocional, información de negocios, publicidad y otros que creemos que pueden interesarle.

## La retención de datos

Mantenemos la información recogida durante el tiempo que sea razonablemente necesario y apropiado para nuestras operaciones particulares a las órdenes de los clientes de apoyo con la administración tributaria (10 años de conservación). Nos cierran automáticamente nuestro cliente cuentas y eliminar sus datos personales después de 10 años de inactividad. En caso de solicitud de cierre de la cuenta de usted, se borran los datos, tal como se especifica en la sección "Sus derechos" a continuación.

## Difusión

Los perfiles e información acerca de los lugares están reservados para uso exclusivo de la banda de barcos y profesional haciendo uso inquilino para sus contratos. Banda de barcos no comparte ningún dato con socios de terceros de marketing del cliente. Con el fin de facilitar las reservas, compartimos la información necesaria para la ejecución del servicio, incluyendo la información personal (nombre completo, coordinado, sin licencia, matrícula, la dirección del vehículo) profesionales.

BandOfBoats puede compartir información con proveedores comprometidos y los proveedores de servicios que trabajan con nosotros o en el procesamiento de pagos, el funcionamiento de nuestros servicios y funciones de atención al cliente y necesita acceder a esta información a hacer su trabajo. En algunos casos, el proveedor de servicios puede recoger directamente la información de los usuarios en nombre de la banda de embarcaciones. Estos proveedores de servicios pueden estar situados dentro o fuera del país de residencia de los usuarios, incluso fuera del EEE.

Por ejemplo, los proveedores de servicios pueden ayudar a: (i) verificar su identidad y autenticar sus documentos de identidad, (ii) verificar la información con respecto a las bases de datos públicas, (iii) realizar auditorías antecedentes o la policía, implementar una evaluación de la prevención del fraude y el riesgo, (iv) proporcionar servicio al cliente, servicios de publicidad o de pago. Estos proveedores de servicios tienen un acceso limitado a su información en relación con la ejecución de estas tareas en nuestro nombre y tienen una obligación contractual para proteger y utilizarlos únicamente para los fines para los que se dan a conocer y en cumplimiento con la Carta de protección de datos personales.

## Sus derechos

Como usuario, puede ejercer los siguientes derechos inherentes a sus datos personales.

- Derecho de acceso
- Derecho de rectificación
- Derecho de cancelación (derecho al olvido)
- Derecho a la limitación del procesamiento
- Derecho a la portabilidad de los datos

- Derecho de oposición

Para ejercer cualquiera de estos derechos, por favor escriba a [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com). Vamos a responder con prontitud. También tiene la posibilidad de presentar una queja ante la Comisión Nacional de Informática y Libertades (CNIL).

En algunos casos, la banda de barcos puede borrar sus datos mediante la supresión de su cuenta, pero no podrá retirar inmediatamente cierta información debido a las necesidades de cumplimiento de las leyes aplicables, la detección o prevención del fraude, cobro de tasas adeudadas , resolución de conflictos, el procesamiento de reclamaciones, la resolución de problemas, la asistencia en cualquier investigación, auditorías de cumplimiento y las investigaciones, hacer cumplir nuestras Condiciones de uso y nuestras políticas.

## Seguridad

Todos los documentos que contengan información personal o financiera se consideran nuestra propiedad y confidencial reciben tratamiento en cualquier momento. Trabajamos duro para proteger dicha información personal o financiera contra el acceso no autorizado, uso, modificación o destrucción. Toda esta información electrónica se almacena en servidores de bases de datos restringidas por lo general se mantienen hasta que se nos pide que cambiar o eliminar, como se describe a continuación. Damos a conocer esta información a nuestros empleados, subcontratistas o filiales cuando a) que necesitan saber esa información para proporcionar los servicios de banda de barcos y b) se comprometieron a no revelar a los demás gente.

Toda la interacción con nuestros servicios de utilizar TLS / SSL (Transport Layer Security / Secure Sockets Layer). Utilizamos una tercera pasarela de pago parte en el proceso y seguridad de las transacciones con tarjeta de crédito reconocidas.

## Cambio de propietario

Si nos fusionamos o son adquiridas por otra empresa, podemos compartir información con ellos, de acuerdo con nuestros estándares de privacidad y la ley aplicable.

## Información sensible

Por favor, no nos envíe, y no revelar información confidencial a menos que se solicite específicamente (números de seguridad social, información sobre el origen racial o étnico, opiniones políticas, religión, afiliación sindical o de otras creencias, salud , la biometría, o características genéticas).

## Privacidad de los niños

Nuestros sitios web y aplicaciones móviles son sitios público en general y los servicios no están destinados a personas menores de 18 años. Nosotros no hacemos a sabiendas de recogida de información de usuarios menores de 18 años. Si un niño que ya nos ha proporcionado información, los padres o tutores pueden ponerse en contacto con nosotros con el fin de eliminar esta información o cerrar una cuenta.

## Terceros prácticas de privacidad

Esta política de privacidad se aplica sólo al uso y divulgación de la información recogida por la banda de embarcaciones. Esta política de privacidad no se ocupa, y que no son responsables de, la privacidad, la información u otras prácticas de terceros, incluidos los terceros que operan un sitio o servicio al que los servicios están relacionados. La inclusión de un enlace en nuestros servicios no implica la aprobación del sitio o servicio vinculado por nosotros o nuestros afiliados. Si usted divulga su información a otras personas o si se le dirige a un sitio web de terceros, aplicarán sus avisos y prácticas de privacidad.

## Cambios en esta política

Podemos cambiar esta política de privacidad. Gracias a referirse a la fecha de "última revisión" en la parte superior de esta página para ver cuando esta política de privacidad fue revisada por última vez. Cualquier cambio en esta política de privacidad serán efectivos cuando publiquemos la política de privacidad revisada. Su uso de los Servicios después de estos medios cambios que aceptar la política de privacidad revisada. Si no está de acuerdo con estos cambios, puede ponerse en contacto con el servicio al cliente de la banda de barcos para cerrar su cuenta. Usted estará obligado por la versión anterior de la política de privacidad. Nós podemos mudar esta Política de Privacidad.

## Contactar

Si tienes preguntas sobre los datos personales, puede ponerse en contacto con nosotros en la siguiente dirección: A la atención de Stephen Millet, Band Of Boats, 6 rue René Viviani, 44200 Nantes o utilizar [contact@bandofboats.com](mailto:contact@bandofboats.com).

## **3. PRESENTACIÓN DE LOS BARCOS EN EL SITIO**

3.1 - Barcos en el Sitio son descritos por el arrendador. Se ha comprometido a describir con precisión las características técnicas y el equipamiento del barco. También se compromete a mantener toda esa información.

Como parte de un servicio de intermediación, responsabilidad BandOfBoats SAS no puede ser considerado como tal. En caso de información falsa o engañosa sobre las características de los barcos, Nautic eliminar del sitio digital tan pronto como él es consciente, cualquier referencia al propietario de que se trate y de su Carta.

3.2 - El Barco presentó a veces puede ser ligeramente diferente de la presentación en el sitio web. Las diferencias pueden ser el resultado de las fotografías en color de calidad, dificultad para aparecer en la pantalla de representación texturas o, sin ser exhaustivo, la adaptación técnica. Estas diferencias no se pueden interpretar como falta de conformidad y anular la reserva, excepto en los casos en los que las diferencias son una característica esencial de un barco o equipo anunciado.

3.3 - Cualquier falta de disponibilidad de un barco deben ser reportados inmediatamente por el arrendador en BandOfBoats SAS.

## **4. RESERVA**

El dueño de un yate lleva a cabo la reserva del barco sólo a través del Sitio con el calendario puesto a disposición. Reservas transmitidos por otros medios - e-mail, correo, fax - no serán procesados.

### **4.1 - Tratamiento de la reserva pasado a través del Sitio**

El contrato de arrendamiento se forma válida cuando una vez se ocupa de su identidad (título, nombre, apellidos, fecha de nacimiento),

sus datos de contacto (dirección y teléfono), el dueño de un yate eligió el barco y el período de alquiler (1 clic ), fue capaz de leer y aceptar el contrato de alquiler, aceptado las condiciones de venta, comprobado el contenido de su libro, ha corregido los errores, se procedió con el pago (pago de la primera parte de la cantidad o el pago total) y confirmado por un segundo clic, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 1369-1 a 1369-6 del Código civil.

El procedimiento de la doble clic es el consentimiento del Plaisancier el contrato de alquiler y acciona el pago en virtud de la reserva de la embarcación por el arrendador en beneficio de las embarcaciones de recreo. En virtud del artículo L121-19-3 del Código de Consumo, cualquier orden confirmada por la segunda posición da lugar a una obligación de pago.

Se recuerda que las disposiciones de estos términos se aplican al contrato de arrendamiento.

Un correo electrónico con el GTC será enviado a la dirección de correo electrónico de Plaisancier confirmar la conclusión del contrato en un soporte duradero y hoja de vida y todos los elementos que fueron objeto de la obligación general de información.

Es muy recomendable para mantener este correo electrónico Plaisancier especificando el reconocimiento, en particular el número de alquiler.

BandOfBoats envía inmediatamente al arrendador las disposiciones específicas del contrato de arrendamiento (tipo reservado barco, equipo y periodo de reserva).

#### **4.2 - Prueba de la transacción**

Los registros almacenados en los sistemas informáticos de BandOfBoats dentro de las condiciones de seguridad razonables, serán consideradas prueba de las comunicaciones, pedidos y pagos entre las partes.

La presentación de los pedidos de reserva y las facturas se realiza en un fiable y duradera puede ser producido como prueba de que el Plaisancier reconoce expresamente.

### **5. CONDICIONES DE RESERVA TARIFA**

El dueño de un yate lleva a cabo la reserva del barco sólo a través del Sitio con el calendario puesto a disposición. Reservas transmitidos por otros medios - e-mail, correo, fax - no serán procesados.

BandOfBoats No el arrendador puede cambiar de un libro de tarifas o bien Carta sobre el sitio y en cualquier momento. Sin embargo, los cambios no se aplicarán a las reservas una vez que el contrato válidamente formado (artículo 3-1).

### **6. PAGO**

6.1 Los usuarios son informados y aceptan expresamente que todos los pagos realizados en el Sitio, son gestionados por la empresa Leetchi Corp. SA, aprobado como dinero electrónico, registrada con RCS Luxemburgo con el número B173459, con domicilio social 26-28 Rives de Clausen, L-2165 Luxemburgo (en adelante: "MangoPay" ). Los navegantes contratar directamente con MangoPay con respecto a la aplicación de estos pagos, la aceptación de las condiciones generales de MangoPay reproducen a continuación (artículo 10). En caso de contradicción entre las condiciones generales de MangoPay y estos Términos, prevalecerá este último.

Los navegantes nombrar expresamente Nautic digital para transmitir instrucciones a la MangoPay pago en su nombre y en su nombre.

6.2 - El dueño de un yate puede pagar a plazos tan elegida por él en el sitio. El contrato de arrendamiento se concluye mediante el pago de la primera parte del precio. El pago completo se debe hacer por lo menos una semana antes de la fecha prevista del alquiler. Después de este tiempo, la reserva no es válida y los primeros pagos son retenidos por el arrendador como una cláusula de penalización, excepto en casos de fuerza mayor debidamente demostradas por el dueño de un yate.

6.3 - El pago es exclusivamente por tarjeta de crédito en el momento de la reserva se confirma.

El dueño de un yate garantiza BandOfBoats que tiene el permiso necesario para utilizar el método de pago, tras la validación de la reserva. BandOfBoats se reserva el derecho de suspender cualquier reserva y cualquier disposición en caso de negativa a autorizar el pago con tarjeta de crédito por la institución financiera certificada o en caso de falta de pago.

BandOfBoats se reserva el derecho a negarse a cumplir con una reserva de un navegante que no ha pagado la totalidad o una orden anterior o con quien se está administrando una disputa de pago.

6.4 - BandOfBoats puede establecer un procedimiento de registro de salida de reservas para asegurar que nadie está utilizando los datos bancarios de otra persona sin su conocimiento o la identidad de un tercero. Como parte de esta auditoría, se le puede pedir para enviar correo electrónico Plaisancier BandOfBoats a contact@bandofboats.com una copia a doble cara de una identificación y / o una copia de la tarjeta de crédito utilizada para el pago (copia dúplex, teniendo cuidado de mostrar sólo los 4 primeros y los 2 últimos dígitos del número que aparece en la parte delantera y ocultar el criptograma y el número completo de la tarjeta que puede aparecer en el hueco reverso de la tarjeta) y comprobante de domicilio.

La reserva será confirmada tras la recepción y verificación de piezas enviadas. Sin embargo, la responsabilidad de BandOfBoats no se puede activar por el arrendador en caso de robo de identidad de la Plaisancier excepto para demostrar que la información de contacto es completamente y aparentemente extravagante.

### **7. FACULTAD DE RETIRADA**

De acuerdo con el artículo 12 del Código de Consumo L121-21-8, no se proporciona ningún tiempo de espera para "la prestación de servicios de alojamiento, excepto centros de acogida, los servicios de transporte de mercancías, coches de alquiler, actividades de comidas o de esparcimiento que deban figurar en la fecha o en un período específico ". En consecuencia, el contrato de arrendamiento se concluye definitivamente entre el arrendador y Plaisancier para el barco reservado y el periodo establecido en el contrato desde el primer pago efectuado por el dueño de un yate.

### **8. APPLICACIÓN DE LA RESERVA**

8.1 - El GDS se ha comprometido, al reservar el dueño de un yate y pago debidamente recibida por Digital Nautic alquilar el barco se describe en el libro. Nautic digitales que ofrecen servicios sólo matchmaking no se hace responsable en caso de no disponibilidad de la embarcación reservada.

8.2 - Gestión de los casos de indisponibilidad

**8.2.1 - En caso de indisponibilidad, por razones de daños o de mal tiempo, respetar el día de la reserva o respetar el tipo de barco reservada, sirvase consultar las condiciones generales de alquiler del arrendador que figuran al reverso del contrato.**

**8.2.2 - En caso de indisponibilidad respetar el tipo de barco reservado, sirvase consultar las condiciones generales de alquiler del arrendador que se encuentran al reverso del contrato.**

**8.2.3 - En caso de doble reserva en el mismo barco, sirvase consultar las condiciones generales de alquiler del arrendador situadas al reverso del contrato.**

**8.3 - En caso de falta del navegante en el día y en el momento de la reserva, no se aceptará ningún reembolso a menos que se especifique lo contrario en las condiciones generales de alquiler del arrendador.**

## **9. VARIOS**

Si alguna disposición de estas Condiciones no es válida, se considerará no escrita, pero no dan lugar a la nulidad de todas las disposiciones contractuales. Cualquier tolerancia o renuncia de una Parte en la aplicación de la totalidad o parte de los compromisos adquiridos en el marco de estas condiciones, cualquiera que haya sido la frecuencia y duración, no se considerarán una modificación de las condiciones de servicio, o generan ningún derecho. Si la traducción de TOS en un idioma extranjero, prevalecerá sólo el texto francés.

## **10. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Estas Condiciones Generales se rigen por la legislación francesa. En caso de litigio, el cliente puede optar por una mediación convencional u otros medios alternativos de resolución de disputas. Cualquier controversia será sometida al tribunal competente del domicilio del demandado o la elección de este último, colocar el manejo del barco. Sin embargo, si navegante profesional, el Tribunal de Comercio de Nantes tendrá jurisdicción exclusiva.

## **11. CONDICIONES GENERALES DE USO DE LOS SERVICIOS MANGOPAY**

Reunidos

- El cliente, persona jurídica (denominación social, sede social en un Estado miembro de la Unión Europea o en un Estado miembro del Espacio Económico europeo, o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo) inscrita en el Registro Mercantil de un Estado miembro de la Unión Europea o en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo, o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.

0

persona física (nombre y apellido, fecha y lugar de nacimiento, dirección y residente en un Estado miembro de la Unión Europea o en un Estado miembro del Espacio Económico europeo, o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo) inscrita en el Registro Mercantil de un Estado miembro de la Unión Europea o en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo, o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.

actuando por cuenta propia con fines comerciales, industriales, artesanales o liberales, en calidad de vendedor de bienes o servicios en el Sitio web,

en lo sucesivo el "Titular" o el "Vendedor", por una parte

y

MANGOPAY. S.A., sociedad anónima de derecho luxemburgués con capital de 2.000.000 euros, domiciliada en 10 boulevard Royal, L-2449 Luxemburgo, inscrita en el Registro Mercantil de Luxemburgo con el número B173459, habilitada para ejercer su actividad en España en libre establecimiento, en calidad de entidad de dinero electrónico homologada por la Comisión de Vigilancia del Sector Financiero, 283 route d'Arlon L-1150 Luxemburgo, <http://www.cssf.lu/>,

en lo sucesivo, el "Emisor", por otra,

en lo sucesivo, denominados colectivamente la "Parte" o las "Partes".

### Advertencia

Antes de aceptarlas, el Titular debe leer atentamente las presentes Condiciones Generales, que se le han comunicado en el Sitio web.

El Titular está informado de que los idiomas utilizados para comunicarse con el Emisor son el francés o el inglés.

### Advertencia

A efectos de este contrato, los siguientes términos tienen las siguientes definiciones:

- **Bancos:** Entidades de crédito responsables de la protección de los fondos recaudados por el Emisor por cuenta del Titular/Vendedor. Estos fondos están inscritos en sus registros en una cuenta general abierta para este fin. En la actualidad, las entidades elegidas son ING Luxemburgo y Crédit Mutuel Arkéa. El Emisor se reserva el derecho a seleccionar cualquier otra entidad de crédito homologada.
- **Tarjeta:** Tarjeta bancaria de débito o crédito utilizada por el Usuario para pagar una compra realizada en el Sitio web a un Vendedor designado en su Cuenta de pago abierta en los registros del Emisor. Esta tarjeta está vinculada a alguna de las siguientes redes: Visa, MasterCard o CB.
- **Cuenta de pago o Cuenta:** Cuenta del Emisor a nombre de un Titular y utilizada para la ejecución de Operaciones de pago. La Cuenta no se puede asimilar bajo ningún concepto a una cuenta de depósito.
- **Condiciones Generales:** Designa el presente documento titulado Condiciones Generales de Uso de los Servicios de Pago.
- **Condiciones Generales del Sitio:** Son las condiciones generales de uso del Sitio web acordadas entre el Usuario del Sitio y el Distribuidor, que rigen en particular el acceso al Sitio web.
- **Condiciones Particulares de Uso de los Servicios de Pago:** Designa el formulario que el Vendedor debe llenar en el Sitio

web.

- **Contrato Marco:** Se refiere al Contrato Marco de servicios de pago Mangopay compuesto por las presentes Condiciones Generales y Condiciones Particulares de Uso de los Servicios de Pago. Rige la emisión y el uso de los servicios de pago, así como la gestión del Emisor de la Cuenta.
- **Día hábil:** Se trata de un día civil, excepto sábados, domingos y festivos, en España y Luxemburgo, durante el cual las infraestructuras de pago de dichos países y los Bancos utilizados ejercen sus actividades con un funcionamiento regular.
- **Vendedor:** Se refiere a cualquier persona jurídica o física que actúa por cuenta propia vendiendo bienes y/o servicios en el Sitio web.
- **Operación de pago:** Se trata de una transferencia periódica o puntual, ordenada por el Titular, o por un mandatario habilitado para ello, con destino a su cuenta bancaria.
- **Orden:** Es la instrucción que el Titular cursa al Emisor, con arreglo al procedimiento previsto en el Contrato Marco, para ejecutar una Operación de pago.
- **Página de pago:** Es la página que el proveedor de monética del Emisor se encarga de mantener protegida.
- **Distribuidor:** Es la entidad, cuyos datos se indican en las Condiciones Particulares, que explota el Sitio web. Prepara, facilita y asesora a los Usuarios, para concluir el Contrato Marco mediante su Sitio web. Acompaña a los Usuarios durante toda su relación con el Emisor en el contexto de la realización de sus Operaciones de pago. Recoge los documentos necesarios para la apertura de la Cuenta. El Distribuidor no recoge fondos, salvo los Gastos acordados en las Condiciones Particulares. El Distribuidor está registrado en calidad de agente de pago.
- **Emisor:** Se refiere a MANGOPAY. SA, emisor del Dinero Electrónico, habilitado a tal efecto en Luxemburgo por la Comisión de Vigilancia del Sector Financiero con la referencia nº 3812, y habilitado para ejercer su actividad en España. El Emisor figura en la lista de entidades de dinero electrónico que se puede consultar en [www.cssf.lu/surveillance/ep-eme/listes-officielles/](http://www.cssf.lu/surveillance/ep-eme/listes-officielles/).
- **Sitio:** Es el sitio web explotado por el Distribuidor, destinado a vender bienes o servicios a Usuarios, recaudar fondos procedentes de ellos, o poner en contacto a Vendedores y Usuarios. El Sitio web, cuya dirección se indica en las Condiciones Particulares, ha incorporado la API con los colores del Distribuidor.
- **Titular:** Vendedor a cuyo nombre se abre una Cuenta de pago para recibir los pagos de los Usuarios.
- **Usuario:** Persona física o jurídica que haya comprado un bien o un servicio propuesto en el Sitio y haya utilizado su Tarjeta para la transferencia de los fondos.

## 11.2. Objeto

La finalidad de estas Condiciones Generales es definir las condiciones en las que el Emisor proporciona servicios de pago al Usuario a cambio de una remuneración definida en el artículo 19 de los presentes y por las Condiciones Particulares aplicables.

Estos servicios de pago incluyen:

- la apertura y gestión de la Cuenta de pago,
- con abono a la Cuenta de pago: inscripción de los fondos transferidos con Tarjetas por los Usuarios del Sitio,
- con cargo a la Cuenta de pago: la ejecución de la transferencia puntual o recurrente, la deducción de los gastos debidos en aplicación del presente documento, el contraasiento de las transferencias de fondos con Tarjetas.

La Cuenta nunca será objeto de descubiertos, adelantos, créditos o descuentos.

El Emisor ha autorizado al Distribuidor para facilitar la firma de este documento con cada Vendedor y para acompañarles mientras duren sus relaciones con el Emisor.

El Titular puede obtener en cualquier momento, y sin ningún gasto, una copia del Contrato Marco accediendo al Sitio web. En caso de litigio, el Contrato Marco prevalecerá entre las Partes.

## 11.3. Apertura de Cuenta

### *11.3.1. Condiciones necesarias y previas a la apertura de Cuenta*

Cualquier persona física de más de 18 (dieciocho) años con capacidad jurídica, al igual que cualquier persona jurídica residente e inscrita en un Estado miembro de la Unión Europea o en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo, puede enviar una solicitud de apertura de Cuenta bajo reserva de aparecer como referencia en el Sitio en calidad de vendedor por cuenta propia.

### *11.3.2. Procedimiento de inscripción y apertura de una Cuenta*

Si dicha información no obra ya en poder del Distribuidor, el Vendedor deberá comunicar al Distribuidor:

- en el caso de ser una persona física; su nombre y apellidos, dirección de correo electrónico, fecha de nacimiento, nacionalidad y país de residencia.
- en el caso de ser una persona jurídica; su denominación, forma social, capital, dirección de la sede social, descripción de la actividad, identidad de los socios y administradores sociales, así como la lista de los beneficiarios efectivos según lo dispuesto por la reglamentación, una certificación de los asientos registrales o un documento equivalente de menos de tres meses que justifique su inscripción en el Registro Mercantil de un Estado miembro de la Unión Europea o de un Estado miembro del Espacio Económico Europeo o de un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, y los estatutos.

El Vendedor deberá entregar un identificador y una contraseña a cada persona habilitada. La persona es totalmente responsable de la confidencialidad de su identificador. Se compromete a no utilizar nunca el nombre o el identificador de ninguna otra persona, y a no comunicar su propio identificador a terceros. Si el Vendedor sospecha que su identificador está siendo utilizado de modo no autorizado, se compromete a advertírselo de inmediato al Distribuidor. Es el único responsable del uso de su identificador.

El Vendedor comunicará los datos bancarios de una cuenta abierta a su nombre en una entidad mencionada en los puntos 1o a 6o del artículo L.561-2 del Código Monetario y Financiero establecida en un Estado miembro de la Unión Europea, en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.

El Vendedor entrega poder al Distribuidor para efectuar en su Cuenta de pago y bajo su completa responsabilidad las Operaciones de pago definidas en los poderes. El formulario está disponible en línea y se le devolverá al Emisor. Los poderes serán efectivos a partir de la recepción por parte del Emisor del formulario debidamente cumplimentado y bajo reserva de su aceptación. Dicha aceptación se notificará por cualquier medio. Cesará automáticamente en el momento del fallecimiento del Titular. El Titular puede revocarla en

cualquier momento, informando al mandatario y al Emisor mediante carta certificada con acuse de recibo. La anulación será efectiva en el momento de la recepción de la anulación por parte del Emisor. El Titular es responsable de las Operaciones de pago iniciadas en su nombre por el mandatario nombrado hasta esta fecha. El Titular exonerará de forma expresa al Emisor del secreto profesional en relación con los datos de la Cuenta de pago con respecto al mandatario nombrado en los poderes.

Tras conocer el Contrato Marco, el Vendedor deberá aceptar, de acuerdo con las modalidades previstas en el Sitio, transmitir el poder debidamente cumplimentado y firmado, y entregar toda la información y justificantes que el Distribuidor le solicite. Al dar su consentimiento sobre los términos del Contrato Marco, el Vendedor acepta que el Distribuidor transmita al Emisor su solicitud de inscripción en calidad de Titular y todos los documentos justificativos que ha recibido.

El Emisor es el único que puede aceptar la inscripción de un Vendedor en calidad de Titular de una Cuenta de pago a su nombre. El Distribuidor notificará al Vendedor sobre este acuerdo por cualquier medio, según las modalidades previstas en el Sitio.

Asimismo, el Emisor se reserva el derecho de pedir al Vendedor, antes de cualquier inscripción y en cualquier momento durante la vigencia del Contrato Marco, información y datos de identificación adicionales para controlar su identidad y/o una Operación de pago.

El Emisor podrá rechazar una solicitud de apertura de una Cuenta, sin causa ni derecho de indemnización en beneficio del Vendedor. El Distribuidor notificará este rechazo al Vendedor por cualquier medio, según las modalidades previstas en el Sitio.

Al enviar su solicitud de inscripción al Distribuidor y durante toda la vigencia del Contrato marco, el Vendedor declara:

- (a) que tiene más de 18 (dieciocho) años de edad y capacidad jurídica, o que está constituido legalmente como una sociedad,
- (b) que interviene en su propio nombre,
- (c) que toda la información comunicada al inscribirse es sincera y exacta, y que está actualizada.

#### *11.3.3. Límites de uso de la Cuenta de pago*

Según la libre apreciación del Emisor, el uso de una Cuenta de pago puede limitarse sin que el Emisor tenga que justificar su decisión ante el Titular interesado.

De esta forma, una Cuenta de pago podrá funcionar con autorización expresa del Emisor y con un límite de 2.500 euros durante un periodo de 12 meses renovable y de 250 euros por Operación de pago, para cualquier Titular que no haya entregado todos los documentos solicitados por el Emisor. En el momento de la recepción de todos los documentos enumerados a continuación y bajo reserva de la aceptación del Emisor, el Titular podrá comenzar a realizar Operaciones de pago superiores a 2.500 euros durante un periodo de 12 meses renovable y de 250 euros por Operación de pago. Estos Operaciones de pago se efectúan hacia una cuenta abierta a nombre del Titular en una entidad citada en los puntos 1º a 6º del artículo L.561-2 del Código Monetario y Financiero establecida en un Estado miembro de la Unión Europea, en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.anchiment et le financement du terrorisme.

El Emisor exige al menos los siguientes documentos al Titular, persona física:

- copia de un documento oficial de identidad vigente del Titular (por ejemplo, el DNI o el permiso de conducir, y el pasaporte, en el caso de personas con nacionalidades de países no miembros de la Unión Europea);
- si fuera necesario, original o copia de un extracto del registro oficial con menos de tres meses que certifica la inscripción como comerciante en el repertorio nacional de oficios o en otro organismo del que dependa el Titular.

Los documentos exigibles para cualquier Titular persona jurídica, conforme a lo anterior, son los siguientes:

- original o copia de la inscripción en el Registro Mercantil con menos de tres meses de antigüedad, donde figuren su denominación, forma social, dirección de la sede social, e identidad de los socios y administradores sociales citados en los puntos 1º a 2º del artículo L.123-54 del Código Mercantil o sus equivalentes en derecho extranjero;
- copia de los estatutos y de las decisiones de nombramiento del representante legal, si procede, debidamente compulsada;
- copia del documento de identidad o del pasaporte del representante legal, y del beneficiario efectivo, si procede.
- declaración de los beneficiarios económicos de la persona jurídica que posean más del 10%.

Se prevé expresamente que el Emisor se reserva el derecho a pedir en cualquier momento documentación adicional relativa al Titular, el beneficiario efectivo o una Operación de Pago específica.

#### 11.4. Funcionamiento de la Cuenta de pago

Los importes transferidos mediante Tarjeta por los Usuarios se abonan en la Cuenta de pago abierta a nombre del Titular designado. Los importes cargados a la Cuenta de pago son resultado (i) de la ejecución de la Orden de pago hacia una cuenta abierta a nombre del Titular en los registros de una entidad de crédito o de pago establecido en un Estado Miembro de la Unión Europea, en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, (ii) de la deducción por parte del Emisor de los gastos debidos por el Titular en concepto del Contrato Marco o, (iii) del contraasiento de una operación realizada mediante Tarjeta.

##### *11.4.1. Inscripción de abono en la Cuenta de los importes transferidos mediante Tarjeta por los Usuarios*

El pago del precio de la adquisición de un bien o servicio en el Sitio por parte de un Usuario se puede realizar por Tarjeta (o cualquier otro medio de pago aceptado por el Emisor), en una o varias veces. Cuando el Usuario desea efectuar una operación de esa índole, procede a identificarse en el Sitio web indicando su ID usuario (dirección de correo electrónico válida) y su contraseña, o conectándose desde su cuenta de Facebook. La orden de transferencia de fondos se introduce en una Página de pago específicamente dedicada a ese efecto. Para cualquier pago, se podrá pedir al Usuario que introduzca un código de uso único notificado en su teléfono móvil con destino a la entidad emisora de la Tarjeta. Si procede, y a su entera discreción, el Emisor podrá rechazar cualquier pago, sin que su decisión dé derecho al Usuario a percibir indemnización alguna. La entidad emisora de la Tarjeta ejecuta la operación de transferencia de fondos. Cualquier objeción por el traspaso habrá de notificarse a dicha entidad. El Emisor no está habilitado para cancelar transferencias de esa índole.

Se informa al Titular que la aceptación de una orden de transferencia de pago con Tarjeta por parte del Emisor no garantiza que reciba los fondos correspondientes en su Cuenta. La inscripción de los fondos en la Cuenta de pago del Titular está condicionada a la recepción efectiva por parte del Emisor de los fondos recaudados, deducidos los gastos convenidos en las Condiciones Económicas.

En el caso de que no reciba los fondos por motivos técnicos, el Emisor se esforzará al máximo en regularizar la operación. En caso de

no recibir los fondos por cualquier otro motivo, el Emisor informará al Titular, en el plazo más breve posible, sobre la imposibilidad de abonar en su cuenta el importe esperado, para que pueda ponerse en relación con el Usuario.

Si la entidad emisora de la Tarjeta cancela la transferencia de los fondos a la Cuenta del Titular a raíz de una objeción del Usuario, el Titular acepta que el Emisor realice un contraasiento por cualquier operación de transferencia de fondos con Tarjeta, cargando el importe correspondiente en la Cuenta de pago. El Titular reconoce que una objeción de esta índole puede realizarse dirigiéndose al emisor de la Tarjeta en un plazo máximo de 13 meses desde la fecha del cargo a cuenta relacionado con dicha Tarjeta. Si no hubiera provisiones suficientes en la Cuenta para realizar un contraasiento de dicha índole, el Emisor podrá suspender o anular cualquier Operación de pago iniciada por el Titular o un Mandatario, o en su caso, subrogar los derechos del Titular y proceder con el cobro de los importes debidos por el Usuario utilizando cualquier medio.

#### 11.4.2. Reembolso

El Titular puede en cualquier momento transmitir una instrucción para anular una transferencia de fondos con Tarjeta, con el fin de reembolsar a un Usuario designado el precio de compra de los bienes o servicios cumpliendo las condiciones comerciales acordadas por cada Vendedor. El Titular procede a identificarse en el Sitio web indicando su ID usuario y su contraseña. Indica el contexto personal en el Sitio web, el importe del reembolso, la moneda, el Usuario a quien se debe volver a abonar y cualquier otra información requerida.

El Emisor realizará la operación de reembolso mediante abono en la Tarjeta que haya utilizado el Usuario, en el límite de las normas de cada red y en el plazo de 5 días hábiles tras la recepción por parte del Emisor de la solicitud de reembolso.

#### 11.4.3. Ejecución de una Operación de pago

Si el Titular o Distribuidor comisionado por el Titular desea efectuar una Operación de pago, procede a identificarse en el Sitio web indicando su ID usuario y su contraseña. Indica en la Página de pago el importe de la Operación de pago, la moneda, la Cuenta de pago donde se debe realizar el cargo, la fecha de ejecución de la Orden y cualquier otra información requerida. En caso de no indicar fecha, se considera que la Orden de transferencia es inmediata. La transferencia se realiza exclusivamente hacia la cuenta registrada por el Titular. Este último es el único con capacidad para modificar la cuenta de destino y para ello, debe enviar al Emisor los datos bancarios de la nueva cuenta.

La Orden de Pago será irrevocable, cuando el Distribuidor pulse la pestaña de confirmación. A continuación el Emisor confirmará la recepción de la Operación de pago en la página personal del Distribuidor («Fecha de recepción»).

Antes de transmitir una Orden de pago, el Titular (o el Distribuidor actuando por su cuenta) deberá asegurarse de que dispone de un importe disponible suficiente en el haber de su Cuenta para cubrir el importe de la Operación de pago y los gastos relacionados, tal y como se especifica en las Condiciones Particulares. Llegado el caso, deberá abonar su Cuenta antes de que la Orden se transmita válidamente al Emisor para su ejecución.

Se acuerda de forma expresa que las Órdenes de pago se ejecutarán a más tardar al final del Día hábil después de la Fecha de recepción de la Orden por parte del Emisor (y a la fecha de ejecución acordada para las transferencias vencidas o permanentes). Si la Fecha de recepción no es un Día hábil, se tendrá en cuenta el Día hábil siguiente para cualquier Orden realizada después de las 12.

El Titular puede en cualquier momento transmitir una solicitud de ejecución de una orden de transferencia hacia un beneficiario nombrado por él que disponga de una cuenta bancaria o de pago en una entidad homologada en un país miembro de la Unión Europea, en un Estado miembro del Espacio Económico Europeo o en un país tercero que imponga unas obligaciones equivalentes en cuanto a lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo. El Titular deberá informar del motivo asociado a cada transferencia.

El Emisor puede rechazar la ejecución de una Orden de transferencia incompleta o errónea. El Titular deberá volver a emitir la Orden para su conformidad. El Emisor podrá además, bloquear una Orden de transferencia en caso de tener serias dudas de un uso fraudulento de la Cuenta de pago, un uso no autorizado de la Cuenta de pago, la vulneración de la seguridad de la Cuenta de pago, en caso de medidas de congelación de los haberes por parte de una autoridad administrativa o por cualquier otro motivo. El Titular o la Plataforma encargada para ello no pueden retirar ninguna Orden después de la fecha en la que se considera que es irrevocable, es decir, a partir de la Fecha de recepción.

### 11.5. Oposición de identificador, impugnación de Operación e Informe

#### 11.5.1. Oposición de identificador

Si el Titular o Distribuidor comisionado por el Titular desea efectuar una Operación de pago, procede a identificarse en el Sitio web indicando su ID usuario y su contraseña. Indica en la Página de pago el importe de la Operación de pago, la moneda, la Cuenta de pago donde se debe realizar el cargo, la fecha de ejecución de la Orden y cualquier otra información requerida. En caso de no indicar fecha, se considera que la Orden de transferencia es inmediata. La transferencia se realiza exclusivamente hacia la cuenta registrada por el Titular. Este último es el único con capacidad para modificar la cuenta de destino y para ello, debe enviar al Emisor los datos bancarios de la nueva cuenta.

El Emisor atenderá de inmediato, por mediación del Distribuidor, la solicitud de oposición del Identificador que corresponda. Se registrará la fecha y hora del evento. Se comunicará al Titular un número de oposición con fecha y hora.

El Distribuidor enviará al Titular una confirmación por escrito de la oposición, por correo electrónico. El Emisor se encarga del aspecto administrativo del expediente y lo conservará durante 18 (dieciocho) meses.

El Emisor remitirá una copia de la oposición al Titular, si éste la solicita por escrito antes de la expiración de dicho plazo.

Las solicitudes de oposición deben ser confirmadas sin demora por el Titular interesado, por carta firmada por este último, entregada o expedida por correo certificado o correo electrónico al Emisor, a la dirección postal que figura al principio de este documento o a la dirección que pudiera figurar en las Condiciones Particulares.

El Emisor y el Distribuidor no serán responsables de las consecuencias de una oposición presentada por fax o correo electrónico que no proceda del Titular. Una solicitud de oposición se considerará realizada a la fecha y hora de su recepción efectiva por parte del Distribuidor. En caso de robo o uso fraudulento del Identificador, el Emisor está habilitado para pedir al Titular, por mediación del Distribuidor, un recibo o copia de la denuncia.

El Titular se compromete a responder a la mayor brevedad.

#### 11.5.2. Impugnación de una Operación

Para cualquier reclamación relativa a las Operaciones de pago realizadas por el Emisor en virtud de este documento, se ruega al Titular que la remita al Servicio de Atención al Cliente del Distribuidor o a la dirección que se indica a tal efecto en las Condiciones Generales del Sitio web.

Si el Emisor ejecuta una Orden con errores que sean culpa suya, se transmitirá la Objeción en el plazo más breve posible al Emisor, se anulará la Orden y la Cuenta recuperará la situación que tenía antes de la recepción de la orden de pago. A continuación, se volverá a presentar la Orden correctamente.

El Titular o el Distribuidor encomendado por éste, que desee impugnar una Operación que no haya autorizado, deberá dirigirse por teléfono al Servicio de Atención al Cliente del Distribuidor en el plazo más breve posible tras su conocimiento sobre la anomalía y a más tardar, en el plazo de ocho (8) semanas después de la inscripción en cuenta de la operación. Deberá también transmitir la impugnación al Emisor en el plazo más breve posible. Tras confirmar la legitimidad de la solicitud trasmisida por el Distribuidor al Emisor, éste procederá a cancelar la Orden y recuperará, mediante un crédito temporal, la Cuenta en el estado en que estaría si la operación impugnada no se hubiera efectuado nunca. Tras investigar la validez de la impugnación, el Emisor ajustará la Cuenta en consecuencia, y tiene autorización para contraasentear cualquier anotación realizada indebidamente.

En caso de pérdida o robo del dispositivo de seguridad (Identificador y contraseña), las operaciones no autorizadas efectuadas antes de la notificación de la oposición correrán a cargo del Titular. El Emisor cubrirá las operaciones realizadas tras la oposición, salvo en caso de fraude.

En caso de impugnación no justificada de una Operación, se podrán cobrar los gastos indicados en las Condiciones Particulares.

#### 11.5.3. Informe

El Titular puede acceder en todo momento a su página personal accesible en el Sitio web.

En la página personal del Sitio web, dispone de un estado de las Operaciones de pago realizadas en la Cuenta. Se ruega al Titular que se mantenga debidamente al tanto de la lista de Operaciones.

Si se lo solicita por escrito, el Emisor pondrá a disposición del Titular un extracto mensual de la Cuenta que recoja los 13 meses anteriores.

#### 11.6. Modificación del Contrato

El Emisor se reserva el derecho de modificar en cualquier momento el Contrato Marco. El Distribuidor pone las modificaciones a disposición de todos los Usuarios en el Sitio web.

Cualquier Titular puede rechazar las modificaciones propuestas, notificando su rechazo al Servicio de Atención al Cliente del Distribuidor por correo certificado con acuse de recibo 2 meses antes de la fecha de entrada en vigor de las modificaciones propuestas (el matasellos de correos da fe de la fecha) a la dirección del domicilio social del Emisor indicada en la primera página. De no notificar su desacuerdo antes de la fecha de entrada en vigor indicada, se considerará que el Titular acepta las modificaciones propuestas.

Después de la entrada en vigor de las modificaciones, las relaciones entre las Partes se regirán por la nueva versión del Contrato Marco.

Por consiguiente, es importante que el Titular consulte su correo electrónico y lea con frecuencia el Contrato Marco disponible en el Sitio web en todo momento.

En caso de rechazo por parte del Titular, tal rechazo dará lugar a la anulación del Contrato Marco, sin gastos, y a la transferencia del saldo de la Cuenta de pago en el plazo de 13 meses a partir de la fecha de efecto de la anulación para cubrir todas las objeciones futuras.

#### 11.7. Seguridad

El Emisor se compromete a prestar sus servicios respetando las leyes y reglamentos aplicables y las normas del oficio. En especial, se esforzará al máximo para garantizar la seguridad y confidencialidad de los datos de los Titulares, con arreglo a la reglamentación vigente.

El Emisor se reserva el derecho de suspender temporalmente el acceso a la Cuenta en línea por motivos técnicos, de seguridad o de mantenimiento, sin que dichas operaciones den derecho a ningún tipo de indemnización. Se compromete a limitar este tipo de interrupciones a lo estrictamente necesario.

En cualquier caso, el Emisor no será responsable respecto al Titular de los posibles errores, omisiones, interrupciones o retrasos de las operaciones realizadas a través del Sitio web, que resulten de un acceso no autorizado a éste. El Emisor tampoco será responsable de los robos, destrucciones o comunicaciones de datos no autorizadas que resulten de un acceso no autorizado al Sitio web. Asimismo, el Emisor es ajeno al vínculo jurídico existente entre el Usuario y el Titular. El Emisor no será responsable de las faltas, incumplimientos o negligencias del Usuario o del Titular entre sí.

El Distribuidor es el único responsable de la seguridad y confidencialidad de los datos intercambiados en el contexto del uso del Sitio web conforme a las Condiciones Generales del Sitio web. El Emisor es responsable de la seguridad y confidencialidad de los datos que intercambia con el Titular en virtud de este documento para la creación y gestión de su Cuenta y de las Operaciones de Pago a ella vinculadas.

#### 11.8. Limitación de responsabilidad del Emisor

El Emisor no interviene de ningún modo en las relaciones jurídicas y comerciales y los litigios que pudieran producirse entre el Titular y el Usuario o entre el Titular y el Distribuidor. El Emisor no ejerce ningún control sobre la conformidad, seguridad, licitud, características y adecuación de los productos y servicios objeto de una Operación de pago.

Cada operación realizada por el Titular da lugar a un contrato suscrito directamente entre él y el o los Usuario(s), que es totalmente ajeno al Emisor. Por consiguiente, el Emisor no será responsable del incumplimiento o el cumplimiento incorrecto de las obligaciones que se deriven de dicho contrato, ni de los posibles perjuicios que se causen al Titular.

Aunque existan disposiciones en contra en este Contrato, la responsabilidad del Emisor respecto a un Titular se limita a la reparación de los daños directos contemplados por la reglamentación.

#### 11.9. Compromisos del Titular

El Titular garantiza que ningún elemento de su perfil en el Sitio web atenta contra los derechos de terceros ni es contrario a la ley, al orden público y a las buenas costumbres.

El Usuario se compromete a:

1. No ejecutar el Contrato Marco de manera ilegal o en condiciones que puedan dañar, desactivar, sobrecargar o alterar el Sitio web.
2. No usurpar la identidad de otra persona o entidad, falsificar o disimular su identidad, su edad, o crear una falsa identidad.
3. No divulgar datos o información personal de terceros, como direcciones postales, números de teléfono, direcciones electrónicas, números de tarjetas bancarias, etc. En caso de incumplimiento de dichas obligaciones, el Emisor se reserva el derecho de adoptar cualquier disposición oportuna para que cesen tales actuaciones. También tendrá derecho a suspender, suprimir y/o bloquear el acceso del Titular a su Cuenta.
4. Sin perjuicio de las acciones judiciales entabladas por terceras personas, el Emisor está en su derecho de ejercer a título personal cualquier acción ante la justicia que tenga como objetivo reparar los perjuicios que haya sufrido personalmente por los incumplimientos del Titular de sus obligaciones a título del presente Contrato.

Si el Titular constata un incumplimiento de las obligaciones anteriormente citadas, se le ruega que informe al Emisor de estas actuaciones contactando con el Servicio de Atención al Cliente en [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com).

#### 11.10. Vigencia y rescisión

El Contrato Marco se celebra por tiempo indefinido. Entra en vigor a partir de la aceptación del Titular.

El Titular podrá rescindir en cualquier momento el Contrato Marco, comunicando su decisión con 30 (treinta) días civiles de antelación. El Emisor podrá rescindir en cualquier momento el Contrato Marco, comunicando su decisión con 2 (dos) meses de antelación.

La rescisión conlleva la rescisión de todo el Contrato Marco y, por consiguiente, el cierre de la Cuenta.

Para ello, cada Parte deberá enviar su notificación de rescisión de este documento a la otra Parte, por correo certificado con acuse de recibo, a la dirección postal y de correo electrónico indicadas en las Condiciones Particulares.

El importe de la cuenta se transferirá en un plazo de 13 meses a la Cuenta bancaria del Titular tras deducir los gastos debidos y pagables al Emisor. Si el crédito de la Cuenta de pago sobrepasa el límite indicado en las Condiciones Particulares, el importe que sobrepase el límite se transferirá en el plazo de los 30 días siguientes a la fecha de efecto de la rescisión a la cuenta bancaria del Titular, tras deducir los gastos debidos y pagables al Emisor. El Emisor estará eximido de cualquier obligación desde el momento en que confirme al Titular la transferencia a la cuenta bancaria indicada.

En caso de incumplimiento grave, fraude o impago por parte del Titular, el Emisor se reserva el derecho de suspender o rescindir este documento, sin motivo ni preaviso, enviando un correo electrónico acompañado de una carta certificada con acuse de recibo.

Se prevé que el Contrato Marco queda rescindido automáticamente en caso de nuevas circunstancias que afecten a la capacidad de una Parte para cumplir este documento.

#### 11.11. Derecho de retractación

El Titular dispone de un plazo de 14 (catorce) días civiles cumplidos para ejercer su derecho de retractación sin tener que justificar ningún motivo ni sufrir penalizaciones. El plazo de retractación corre a partir de la fecha de su inscripción como Titular. El Titular notificará su solicitud de retractación en el plazo indicado, al Servicio de Atención al Cliente del Distribuidor, por teléfono o correo electrónico, y enviará un correo de confirmación a la dirección del Servicio de Atención al Cliente del Distribuidor. A efectos del ejercicio de su derecho de retractación, el Contrato Marco se rescindirá sin gastos.

#### 11.12. Reglamentación relativa a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo

El Emisor está sujeto a toda la reglamentación luxemburguesa y española relativa a la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo.

En aplicación de las disposiciones de derecho español y luxemburgués relativas a la participación de los organismos financieros en la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación de actividades terroristas, el Emisor debe informarse sobre las operaciones o relaciones comerciales de cualquier Usuario en cuanto al origen, objeto y destino de la operación o de la apertura de la Cuenta. Por otra parte, realizará las diligencias necesarias para identificar al Titular y, si procede, al beneficiario efectivo de la Cuenta y/o de las Operaciones de pago afines.

El Titular reconoce que el Emisor puede suprimir o retrasar en cualquier momento el uso de un Identificador, el acceso a una Cuenta o la ejecución de una Operación si no dispone de suficiente información sobre su objeto o características. Se le ha informado de que una operación realizada a efectos de este documento puede ser objeto de comunicación obligatoria a la Unidad de Inteligencia Financiera nacional.

De acuerdo con la reglamentación, el Titular puede acceder a toda la información así comunicada siempre que tal derecho de acceso no cuestione la finalidad de la lucha contra el blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo, cuando dichos datos se refieran al solicitante.

No se podrán ejercer sanciones penales ni reclamaciones de responsabilidad civil ni sanciones profesionales contra el Emisor, sus administradores o sus empleados que hayan presentado de buena fe declaraciones de sospecha a su autoridad nacional.

#### 11.13. Datos personales y secreto profesional

El Emisor utiliza los datos personales que el Titular facilita en el contexto de la apertura de su Cuenta para gestionar la Cuenta, y las Operaciones de pago.

El Titular acepta que sus datos e información nominativa, recabados por el Emisor a efectos de este documento, se transmitan a los proveedores operativos con los que ha firmado un contrato, con el único objetivo de ejecutar las Operaciones de pago y prestar los servicios, a condición de que las terceras partes destinatarias de esos datos personales estén sujetas a una reglamentación que garantice un nivel de protección suficiente. Para acceder a la lista de los terceros destinatarios de los datos del Titular, basta con pedírsela al responsable de conformidad del Emisor, a la siguiente dirección: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com). Los datos serán conservados por este último o por una empresa autorizada a tal efecto de acuerdo con las condiciones legales y reglamentarias.

El Titular será informado previamente de cualquier transferencia de sus datos personales fuera de la Unión Europea. En tal supuesto, el Emisor se compromete a respetar la reglamentación vigente y a implementar cualquier medida necesaria para garantizar la seguridad y confidencialidad de los datos así transferidos.

Algunos datos recabados y conservados por el Emisor a efectos de este documento podrán dar lugar al ejercicio de acceso y rectificación. Cualquier Titular podrá obtener en cualquier momento una copia de los datos que le conciernen, con sólo solicitárselo al interlocutor de clientes del Emisor en la siguiente dirección: legal@mangopay.com. Podrá solicitar por escrito a la dirección que figura al principio de este documento, la supresión o rectificación de dichos datos. Podrá oponerse en cualquier momento a la recepción de ofertas comerciales, ordenar que se modifiquen sus datos, oponerse a su comunicación, enviando un correo postal certificado o correo electrónico con acuse de recibo a la dirección del Servicio de Atención al Cliente del Emisor.

El Emisor conservará la información y los datos personales durante el periodo máximo legal o reglamentario aplicable, según la finalidad de cada proceso de datos específico.

Las condiciones de recopilación, conservación y acceso de los datos personales recabados por el Distribuidor y bajo responsabilidad de éste a efectos del acceso al Sitio web, se rigen por las Condiciones Generales del Sitio web y por la Política de Privacidad accesible en el Sitio web.

#### 11.14. Cuentas inactivas

El Emisor enviará una notificación de inactividad por correo electrónico para informar sobre toda cuenta inactiva durante un plazo de 12 meses. A dicho correo electrónico le seguirá otro un mes más tarde.

En ausencia de respuesta o de uso del saldo del haber de la Cuenta en este plazo, el Emisor podrá cerrar la Cuenta y mantenerla con el único objetivo de realizar la transferencia de los importes debidos a la cuenta indicada por el Titular. En caso de fallecimiento, el saldo solo se podrá entregar a los derechohabientes del Titular.

La Cuenta no permitirá ninguna otra Operación de pago.

#### 11.15. Fuerza mayor

Las Partes no serán responsables ni incumplidoras a efectos de este documento, en caso de retraso o incumplimiento, cuando el motivo esté relacionado con un caso de fuerza mayor, tal y como lo define la jurisprudencia española.

#### 11.16. Independencia de las estipulaciones contractuales

Si alguna de las estipulaciones de este documento se declara nula o sin objeto, se considerará que no existe, y no conllevará la anulación de las demás estipulaciones.

Si una o varias estipulaciones de este documento llegaran a ser caducas o se declararan caducas por aplicación de una ley, un reglamento o como consecuencia de una decisión judicial de una jurisdicción competente, las demás estipulaciones conservarán su fuerza y alcance. Las estipulaciones que se declaren nulas y no válidas se sustituirán entonces por las estipulaciones cuyo sentido y alcance sea más similar al de las estipulaciones acordadas inicialmente.

#### 11.17. Protección de los fondos

Los fondos del Titular se depositan al final de cada Día hábil después de la recepción por parte del Emisor, en una cuenta abierta en un Banco en las condiciones requeridas por la reglamentación.

De acuerdo con el artículo 24-10 (5) de la Ley de 20 de mayo de 2011 publicada en Mémorial A no 104 de 24 de mayo de 2011 del Gran Ducado de Luxemburgo y el artículo 14 de la Ley de 10 de noviembre de 2009 publicada en el Mémorial A nº 215 de 11 de noviembre de 2009 del Gran Ducado de Luxemburgo, que introduce la directiva 2009/110/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de septiembre de 2009 sobre el acceso a la actividad de las entidades de dinero electrónico, los fondos recaudados están protegidos y no irán a la masa de los haberes de la entidad de dinero electrónico en caso de liquidación, quiebra o cualquier otra situación de concurso de este último.

#### 11.18. Intransmisibilidad

El Contrato Marco no podrá ser objeto de cesión total o parcial, onerosa o gratuita, por parte del Titular. Por consiguiente, se prohíbe ceder a un tercero cualquiera de los derechos u obligaciones que emanen de este documento. Si se incumple esta prohibición, además de rescindir inmediatamente el Contrato, el Emisor podrá reclamar su responsabilidad al Titular.

#### 11.19. Gastos y compensación

El Distribuidor factura los servicios ofrecidos en virtud de este documento por cuenta del Emisor, de acuerdo con las Condiciones Particulares. La fijación de tarifas propia a cada tipo de oferta se detalla en las Condiciones Particulares. La suscripción a una Cuenta de pago da lugar a la percepción de una cotización fija mensual.

El Emisor extrae automáticamente de la Cuenta de pago todas las comisiones debidas por parte del Titular. El Titular autoriza al Emisor a compensar en todo momento, incluso tras el cierre de la Cuenta, toda deuda cierta, líquida y exigible que se deba, de cualquier tipo. Podrá compensar la provisión de la Cuenta de pago con cualquier importe debido, exigible e impagado por el Titular al Emisor.

En caso de retraso en el pago de los gastos debidos y exigibles por parte del Titular al Emisor, el Titular deberá intereses de demora por el periodo que va desde la fecha de exigibilidad hasta el pago completo. La tasa de interés aplicable se calculará sobre la base de dos veces la tasa de interés legal anual publicada semestralmente por las empresas. El importe de los intereses de demora debido será igual al producto del importe de la cantidad impagada por la tasa legal anual precitada y el número de días de retraso sobre 365.

#### 11.20. Acuerdo de prueba

Todos los datos reproducidos de forma inalterable, fiable y protegida en la base de datos informática del Emisor relativos, en particular, a las órdenes de pago y confirmaciones recibidas por el Usuario, las notificaciones enviadas, los accesos, Reintegros y Reembolsos darán fe entre las Partes hasta prueba de lo contrario.

#### 11.21. Reclamación

Para cualquier reclamación, el Titular debe dirigirse al Servicio de Atención del Cliente indicado en el Sitio web.

Cualquier reclamación distinta de la prevista en el artículo 5.2 referente a la firma, ejecución y rescisión del Contrato Marco habrá de notificarse por carta certificada con acuse de recibo al siguiente departamento: legal@mangopay.com

#### 11.22. Derecho aplicable y jurisdicción competente

Salvo en caso de aplicación de una ley de orden público (que solo se aplicará en los límites estrictos de su objeto), se estipula expresamente que el Contrato Marco se rige por la ley francesa, y que cualquier litigio que surja entre las Partes a efectos del mismo, se resolverá ante los juzgados y tribunales franceses competentes.